



Galaxy Mercury

Instrukcja użytkowania

User's manual

Gebrauchsanweisung

Инструкция обслуживания

PL

EN

DE

RU

i Informacje podstawowe	3
Uwagi ogólne	3
Bezpieczeństwo	3
📄 Specyfikacja	3
Skład i budowa urządzenia	3
Parametry techniczne urządzenia	5
Oznakowania	5
Oznakowanie opakowania	5
Oznakowanie urządzenia	5
Oznakowanie wewnątrz urządzenia	5
👤 Obsługa	5
Zastosowanie	5
Obowiązki użytkownika	5
Warunki użytkowania urządzenia	6
Wybór języka i odpowiedniego programu	6
Ekran dotykowy	6
👉 Zabiegi	6
Mikrodermabrazja	6
Zasada działania	6
Wskazania	6
Przeciwwskazania	6
Dane techniczne	6
Panel urządzenia	6
Ustawienia parametrów zabiegu	7
Konserwacja i dezynfekcja	7
Ultra Sonic	7
Zasada działania	7
Wskazania	7
Przeciwwskazania	7
Dane techniczne	7
Panel urządzenia	7
Ustawienie Peeling Kawitacyjny	8
Ustawienie Ultra Sonic	8
Ustawienia parametrów zabiegu	8
Peeling kawitacyjny	8
Ultra Sonic HF	8
Konserwacja i dezynfekcja	8
Fale Radiowe	8
Zasada działania	8
Wskazania	8
Przeciwwskazania	8
Dane techniczne	9
Panel urządzenia	9
Ustawienia parametrów zabiegu	9
Konserwacja i dezynfekcja	9
Mezoterapia	9
Zasada działania	9
Wskazania	9
Przeciwwskazania	9
Dane techniczne	10
Panel urządzenia	10
Ustawienia parametrów zabiegu	10
Konserwacja i dezynfekcja	10
💡 Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania sprzętu i prawidłowej eksploatacji	10
Transport	10
Problemy w działaniu urządzenia	10
Przeglądy i kontrole stanu technicznego	12
Czas użycia urządzenia i utylizacja	12
✓ Warunki gwarancji	12

i INFORMACJE PODSTAWOWE

Szanowny Kliencie!

Gratulujemy trafnego wyboru i życzymy zadowolenia z eksploatacji naszego urządzenia. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją użytkowania, ponieważ zawiera ważne informacje i uwagi producenta dotyczące prawidłowej instalacji, użytkowania oraz konserwacji wyrobu.

UWAGI OGÓLNE

- Rubica Galaxy Mercury jest urządzeniem kosmetycznym.
- Urządzenie nie jest sprzętem medycznym. Nie jest ono w żaden sposób przeznaczone do diagnozowania, leczenia ani zapobiegania chorobom. Jeśli Klient nie jest pewien, czy może poddać się działaniu zabiegu, powinien najpierw skontaktować się ze swoim lekarzem.
- Używanie, obsługiwanie i konserwowanie wyrobu niezgodne z niniejszą instrukcją jest zabronione i prowadzić może do powstania uszkodzeń, które obciążają użytkownika, i za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
- Jeżeli działanie i parametry urządzenia są niezgodne z opisem zawartym w niniejszej instrukcji użytkowania, nie wolno eksploatować urządzenia, a powyższy fakt należy zgłosić producentowi lub dostawcy.
- Każda naprawa urządzenia musi być wykonywana przez serwis fabryczny i odpowiednio zarejestrowana. Nieprzestrzeganie tego wymogu spowoduje utratę gwarancji na wyrób.
- Nie należy przetrzymywać głowicy zbyt długo w jednym miejscu, gdyż może spowodować nocyceptywne (ból) odczucia na skórze.
- Nie należy odrywać głowicy od skóry w trakcie zabiegu.
- Należy uważnie obserwować skórę podczas zabiegu.
- Zabiegowi nigdy nie powinien towarzyszyć ból.
- W żadnym wypadku nie należy wcześniej użytych głowic stosować u następnego Klienta bez uprzedniej dezynfekcji.
- Należy przerwać zabieg natychmiast, gdy Klient poczuje dyskomfort.
- Głowice nie mogą być upuszczane, uderzane.
- Urządzenie Rubica Galaxy Mercury przystosowane jest do pracy wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie wolno włączać urządzenia bez podłączonych głowic. Grozi to pozagwarancyjnym uszkodzeniem urządzenia.
- Nie otwierać głównej pokrywy pod groźbą utraty gwarancji.
- Nie należy modyfikować lub samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Nie należy używać substancji lotnych (np. rozpuszczalnik, benzyna) do czyszczenia urządzenia.
- Nie należy używać preparatów na bazie alkoholu do czyszczenia lub dezynfekcji ekranu dotykowego.

BEZPIECZEŃSTWO

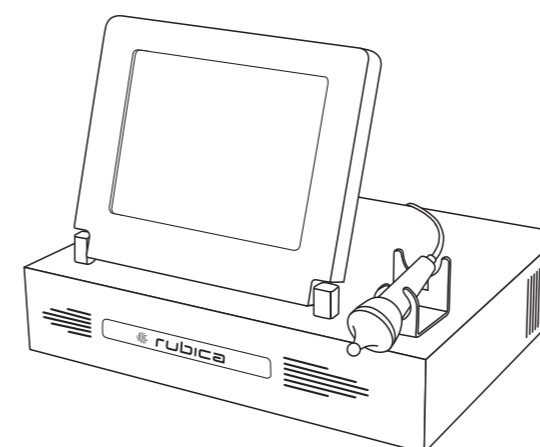


„Uwaga, zwróć uwagę na dokumentację towarzyszącą”

Oznaczenie to zostało umieszczone na obudowie urządzenia, ponieważ obsługa niezgodna z instrukcją użytkowania może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa osoby poddawanej zabiegowi lub obsługującej urządzenie.

- Przed pierwszym użyciem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania.
- Nie należy zginać ani ciągnąć kabla zasilającego centralną jednostkę sterującą.
- Urządzenie należy podłączyć do standardowej sieci zasilającej 230 V/50 Hz z uziemieniem ochronnym.
- Urządzenia nie należy zbliżać do wody. Bezpośredni kontakt z wodą jest niedopuszczalny i grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie należy na siłę wyciągać wtyczki sieciowej z urządzenia.
- Nie wolno wyłączać zasilania wyłącznikiem głównym z tyłu urządzenia podczas zabiegu. Grozi to pojawieniem się maksymalnych dostępnych impulsów na głowicy i nieprzyjemnymi doznaniami dla Klienta.
- Po zakończeniu zabiegu lub przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Chronić przed wilgocią, wodą i kurzem.
- Urządzenie należy trzymać z dala od grzejników elektrycznych lub innych źródeł ciepła.
- Nie wkładać urządzenia do szczelnie zamykanego pojemnika, nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych.

📄 SPECYFIKACJA



SKŁAD I BUDOWA URZĄDZENIA

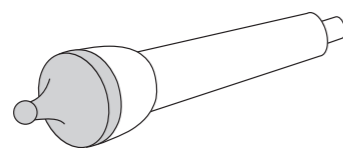
Składowe urządzenia

1. Urządzenie główne – 1 sztuka
2. Głowice do mikrodermabrazji – 10 sztuk

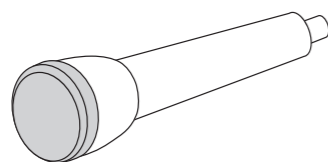


3. Głowice do Ultra Cavi Sonic oraz Mesotherapy

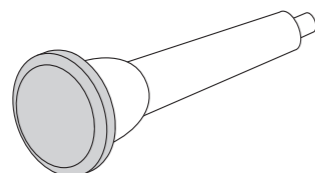
a. Głowica mała Eye (Sonic+Meso)



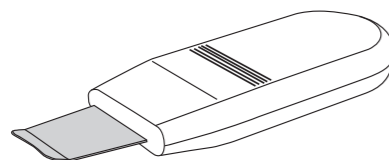
b. Głowica średnia Face/Body (Sonic+Meso)



c. Głowica duża (Sonic)

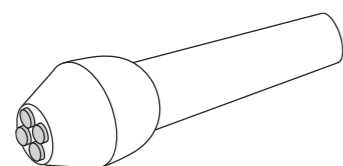


4. Łopatka (Sonic)

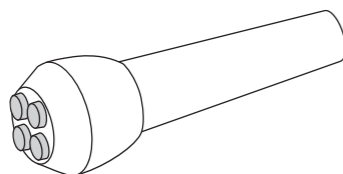


5. Głowice do Radio Frequency – 3 sztuki

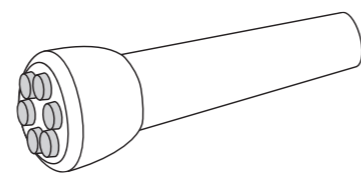
a. Głowica mała Eye



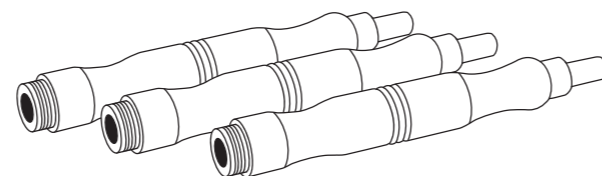
b. Głowica średnia Face/Body



c. Głowica duża Body



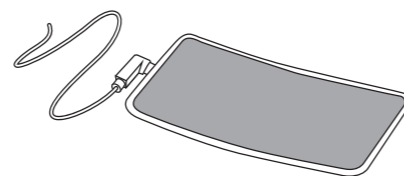
6. Dysze do podłączenia głowic do mikrodermabrazji – 3 sztuki



7. Filtr wymienny do mikrodermabrazji – 2 sztuki

8. Rury ssące – 3 sztuki

9. Elektroda bierna



10. Przewód zasilający – 1 sztuka

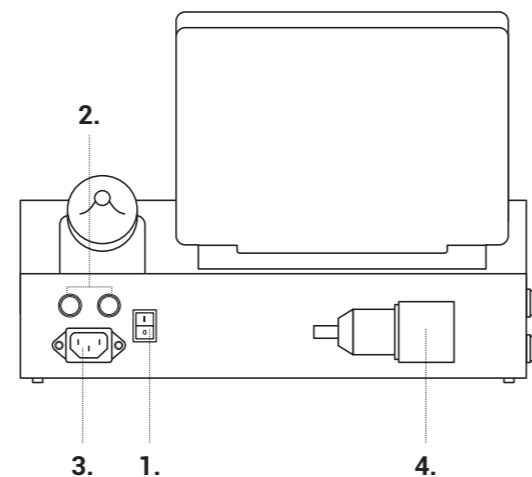
11. Karta gwarancyjna – 1 sztuka

12. Instrukcja obsługi – 1 sztuka

13. Bezpieczniki zapasowe T1A/250 V – 2 sztuki

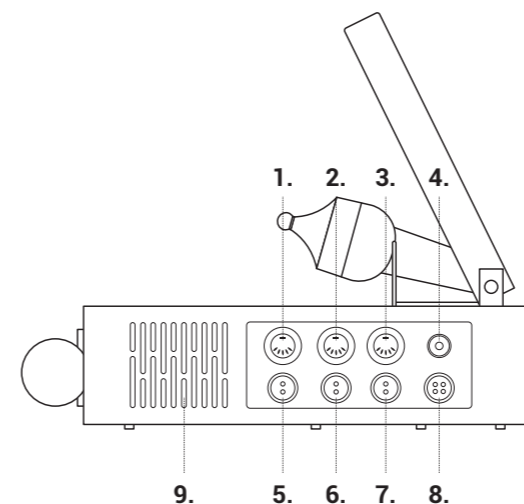
14. Ekran dotykowy

Jednostka centralna – widok z tyłu



1. Włącznik zasilania.
2. Gniazda bezpieczników.
3. Gniazdo przewodu zasilającego 230 V.
4. Wejście filtra wymiennego mikrodermabrazji.

Jednostka centralna – widok z boku



1. Głowica RF mała
2. Głowica RF średnia
3. Głowica RF duża
4. Elektroda bierna
5. Głowica stożkowa Sonic/Mezo
6. Głowica średnia Sonic/Mezo
7. Głowica duża Sonic
8. Łopatka Sonic
9. Otwory wentylacyjne

PARAMETRY TECHNICZNE URZĄDZENIA

- **Wymiary:** szerokość 34 cm; głębokość 30,5 cm; wysokość 11,5 cm – ekran złożony; 26 cm – ekran rozłożony
- **Waga z głowicami:** 8.4 kg
- **Zasilanie:** 230 V +/- 10%, 50 Hz +/- 2%
- **Część aplikacyjna:** typ B wg PN-EN 60601-1:1999
- **Klasa ochronności:** I

OZNAKOWANIA

Oznakowanie opakowania



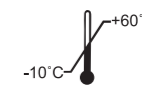
góra, nie przewracać



chronić przed wilgocią



ostrożnie, kruche



ograniczenie dopuszczalnych temperatur

Oznakowanie urządzenia



znak CE



część aplikacyjna typ B



uwaga, zwróć uwagę na dokumentację towarzyszącą



symbol wskazuje selektywne zbieranie sprzętu elektronicznego



data produkcji

>150 VA

maksymalna pobierana moc

230 V AC
50 Hz

napięcie zasilające

SN

numer seryjny

Oznakowanie wewnątrz urządzenia



uziemiające

OBŚLUGA

ZASTOSOWANIE

- Rubica Galaxy Mercury znajduje zastosowanie w gabinetach kosmetycznych, salonach urody, gabinetach SPA, gabinetach odnowy biologicznej itp.
- Podłączenie urządzenia i wykonanie zabiegu kosmetycznego może być przeprowadzane **tylko i wyłącznie przez osoby posiadające wykształcenie kosmetyczne i odpowiednio przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.**
- Osoby dokonujące podłączenia i wykonujące zabiegi kosmetyczne przy pomocy urządzenia muszą bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją użytkownika i stosować do zawartych w niej poleceń, ostrzeżeń i uwag.

OBOWIĄZKI UŻYTKOWNIKA

- **Użytkownik** – każdy podmiot, który włada rzeczą jak właściciel, najemca, zastawnik, dzierżawca lub mający inne prawo do rzeczy, jak również każdy podmiot, który sam wykorzystuje wyrób albo na rzecz którego wyrób jest wykorzystywany.
- Użytkownik jest zobowiązany zapewnić, aby wyrób był wykorzystywany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz by był użytkowany w przewidzianych dla niego warunkach i w sposób zgodny z niniejszą instrukcją.
- Użytkownik ma obowiązek podjęcia wszelkich niezbędnych środków celem zapewnienia bezpiecznego działania wyrobu i zapobiegnięcia wszelkim zagrożeniom bezpieczeństwa życia i zdrowia tak użytkownika jak i klientów oraz osób trzecich.
- Jakikolwiek obsługiwany wyrób jest dopuszczalne wyłącznie przez uprawnione do tego osoby, odpowiednio przeszkolone i zaznajomione z niniejszą instrukcją. Użytkownik musi zapewnić, by wszystkie osoby obsługujące wyrób przeczytały i stosowały się do niniejszej instrukcji użytkownika.

WARUNKI UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Wyrób przeznaczony jest do pracy w pomieszczeniach zamkniętych, w których nie nastąpiło skondensowanie pary wodnej. Wymagane warunki klimatyczne:

- **temperatura:** od 10°C do 40°C
- **wilgotność względna powietrza:** od 30% do 80%
- **ciśnienie atmosferyczne:** od 700 hPa do 1060 hPa

WYBÓR JĘZYKA I ODPOWIEDNIEGO PROGRAMU

1. Włączyć urządzenie włącznikiem w tylnej części aparatu.
2. Na dotykowym ekranie wybrać język.
3. Zatwierdzić wybór naciskając **Start/Stop**.
4. W menu głównym, wybrać rodzaj urządzenia.

EKRAN DOTYKOWY

- Nowy, dotykowy ekran Rubica umożliwia jeszcze prostszą i szybszą obsługę aparatu.
- Zaprojektowany w oparciu o najnowsze technologie.
- Pozwala precyzyjnie regulować parametry zabiegowe, dlatego jego obsługa wymaga szczególnej ostrożności.
- Zaleca się unikania mocniejszego ucisku na ekran. Uderzenie bądź długotrwały nacisk panelu mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Panel dotykowy należy obsługiwać poprzez delikatne i krótkie naciśnięcie opuszką palca.
- Ekran należy czyścić i dezynfekować specjalnie do tego przeznaczonymi, pozbawionymi alkoholu środkami.

ZABIEGI

MIKRODERMABRAZJA

ZASADA DZIAŁANIA

Zmarszczki, przebarwienia, blizny, zmiany trądzikowe to oznaki problemów ze skórą i przemijającego czasu. Jednym ze sposobów radzenia sobie z nimi jest mikrodermabrazja diamentowa, w pełni bezpieczny i skuteczny rodzaj peelingu mechanicznego. Stanowi alternatywę dla peelingu chemicznego i zabiegów medycyny estetycznej.

Zabieg polega na mechanicznym usuwaniu warstwy rogowej naskórka aż do pożądanego poziomu. Stopień głębokości mikrodermabrazji zależy od kilku czynników: wybranego podciśnienia, średnicy głowicy, stopnia gradacji diamentu i czasu pracy w jednym miejscu.

Precyzyjna regulacja poziomu podciśnienia pozwala na wykonanie zabiegu nawet na wrażliwej, płytko unaczynionej skórze, a wykonanie peelingu bez konieczności zastosowania środków chemicznych minimalizuje ryzyko wystąpienia reakcji alergicznych. Bezpośrednio po mikrodermabrazji obserwujemy poprawę napięcia skóry, spłycenie zmarszczek, rozjaśnienie i rozświetlenie skóry, redukcję blizn i plam. Po wykonanym peelingu zasadne jest zastosowanie profesjonalnych kosmetyków, dobranych do potrzeb skóry, które zintensyfikują działanie zabiegu i utrwalą jego efekty.

Mikrodermabrazja diamentowa doskonale przygotowuje skórę do absorpcji substancji aktywnych, dlatego można ją wykonywać przed każdym zabiegiem pielęgnacyjnym. Polecana jest szczególnie w przypadkach, gdy Klientowi, ze względu na przeciwwskazania, nie można wykonać zabiegu z wykorzystaniem prądów lub ultradźwięków. Wszystkie zalety mikrodermabrazji diamentowej i to, że nie wymaga rezygnacji z codziennego trybu życia, uczyniły z niej jeden z najczęściej wykonywanych zabiegów w gabinetach kosmetycznych, chętnie wybierany przez Klientów.

WSKAZANIA

- + trądzik zaskórnikowy
- + zmarszczki i bruzdy
- + blizny potrądzikowe
- + wiotkość skóry
- + łojotok
- + blizny zanikowe i przeroste
- + rozszerzone pory
- + rozstępy

- + przebarwienia
- + rogowacenie okołomieszkowe
- + uszkodzenia posłoneczne skóry
- + szorstki, zrogowaciały naskórek
- + odmłodzenie skóry
- + przygotowanie skóry do zabiegów laserowych, mezoterapii, zabiegów chirurgii plastycznej

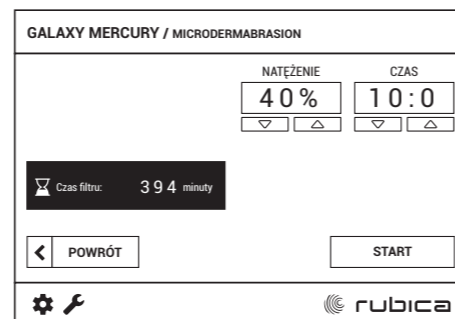
PRZECIWSKAZANIA

- × zakażenia wirusowe/grzybicze/bakteryjne skóry
- × trądzik ropny
- × trądzik różowaty
- × przerwana ciągłość naskórka
- × nowotwory skóry
- × znamiona, naczylniaki
- × skłonność do tworzenia się bliznowców
- × terapia przeciwtrądzikowa retinoidami (do 6 m-cy od zakończenia leczenia)

DANE TECHNICZNE

- Podciśnienie: 16–76 kPa (5–23 inHg)
- Dokładność nastawy podciśnienia:
 - W zakresie <56 kPa: +/- 3 kPa
 - W zakresie >56 kPa: lepsza niż +/- 15% nastawy
- Zakres czasu pracy: 1–40 min

PANEL URZĄDZENIA



Panel urządzenia – ustawienie **Mikrodermabrazja**

1. Zmniejszenie czasu trwania zabiegu (-)
2. Zwiększenie czasu trwania zabiegu (+)
3. **Powrót** – powrót do menu wyboru urządzenia
4. Zmniejszenie podciśnienia (<)
5. Zwiększenie podciśnienia (>)
6. **Start/Stop** – przełącznik w tryb pracy

USTAWIENIA PARAMETRÓW ZABIEGU

1. Na panelu głównym wybrać opcję pracy **Mikrodermabrazja**.
2. Przyciskami (1) lub (2) ustawić **czas trwania zabiegu**. Wcisnąć **Start/Stop** (6). Przyłożyć palec do głowicy i ustawić podciśnienie przyciskami (4) lub (5).
3. Po wykonaniu powyższych ustawień następuje rozpoczęcie zabiegu mikrodermabrazji. Głowica cały czas powinna być w ruchu, nie przytrzymywać jej w jednym miejscu.
4. Koniec zabiegu sygnalizowany jest krótkim sygnałem dźwiękowym.

KONSERWACJA I DEZYNFEKCJA

Po skończonym zabiegu głowicę wycieramy do sucha i dezynfekujemy chusteczkami Hospisept-Tuch. Nie moczymy. Panel dotykowy czyścimy pianką przeznaczoną do czyszczenia paneli LCD. Pozostałą część panelu dezynfekujemy aktywną pianką Anios D.D.S.H. Nie wolno używać do tego celu preparatów na bazie alkoholu.

Głowice do mikrodermabrazji należy dezynfekować po każdym użyciu.

I stopień – dezynfekcja i mycie głowicy w roztworze płynu Aniosyme D.D.1. Wskazane jest użycie do tego myjki ultradźwiękowej.

Eliminuje to konieczność usuwania resztek organicznych przy pomocy szczoteczki i powoduje bardzo dokładne oczyszczenie głowicy.

II stopień – do wyboru:

- dezynfekcja wysokiego stopnia w gotowym do użycia płynie wielokrotnego użytku Steranios 2% o działaniu sporobójczym. Możliwość sprawdzania aktywności za pomocą walidowanych, paskowych testów kontrolnych.
- sterylizacja w autoklawie (ta metoda może powodować ewentualne ciemne przebarwienia na głowicy bądź szybsze skruszenie diamentu z powierzchni głowicy).

Wężyk oraz dysze do mikrodermabrazji dezynfekujemy w Aniosyme D.D.1, czyścimy delikatną szczoteczką od środka i suszymy w takiej pozycji, by ewentualne resztki płynu mogły swobodnie spłynąć.

ULTRA SONIC

ZASADA DZIAŁANIA

Ultradźwięki są falami sprężystymi o częstotliwości znajdującej się powyżej górnej granicy słuchu człowieka, przekraczającej 20 000 Hz. Technologia ta została wypromowana i spopularyzowana w kosmetyce w latach 80. XX wieku, dzięki dużej efektywności, szerokiej gamie zastosowań i łatwej obsłudze.

Ultradźwięki stanowią coraz popularniejszą metodę oczyszczania skóry, zwaną peelingiem kawitacyjnym. Fala ultradźwiękowa rozchodząca się w środowisku wodnym, które najczęściej stanowi delikatny tonik, tworzy pęcherzyki wypełnione rozrzedzonym powietrzem, które na skutek różnicy ciśnienia powiększają się i gwałtownie pękają. Prowadzi to do bardzo dokładnego i zupełnie bezbolesnego oczyszczenia skóry z zalegającej warstwy zrogowaciałego naskórka, toksyn oraz wydzieliny gruczołów łojowych.

Metoda ta nie wymaga rozgrzewania, dlatego można ją bezpiecznie wykorzystywać w pielęgnacji skóry naczyńniowej i wrażliwej. Peeling doskonale przygotowuje skórę do dalszych zabiegów pielęgnacyjnych, znacznie podnosząc absorpcję aplikowanych kosmetyków. Podstawowym efektem działania ultradźwięków na tkanki jest działanie mechaniczne zwane mikromasażem, spowodowane wahaniami ciśnienia w przebiegu fali ultradźwiękowej. Drgania małej mocy i częstotliwości emitowane są przez specjalne głowice, którymi masuje się skórę pokrytą uprzednio odpowiednim żelem (tzw. sprzęgającym). Podczas zabiegu preparat daje doskonałą przyczepność głowicy do skóry, co pozwala na wykonywanie płynnych

ruchów oraz umożliwia niezakłócone przenikanie ultradźwięków w głąb tkanek. Owe drgania rozchodzą się w skórze i tkance podskórnej, pobudzając kolejne cząsteczki do wibracji i rozgrzewania się. Skutkiem tego jest rozszerzenie naczyń krwionośnych, wzrost zaopatrzenia komórek w krew, a wraz z nią w tlen i składniki odżywcze. Zwiększa się przepuszczalność błon komórkowych, co wykorzystuje się do wprowadzania substancji biologicznie czynnych, zawartych w preparatach kosmetycznych. Dobieramy je do partii ciała i problemu skóry, z szerokiej oferty kosmetyków nawilżających, odżywczych, normalizujących, przeciwzmarszczkowych, antycellulitowych i wyszczuplających.

WSKAZANIA

- + trądzik zaskórnikowy
- + skóra zanieczyszczona
- + zmarszczki i bruzdy
- + szary kolor skóry
- + przebarwienia
- + skóra wymagająca regeneracji
- + niedotleniona skóra
- + obrzęki i opuchlizna wokół oczu
- + wyszczuplanie
- + likwidacja cellulitu

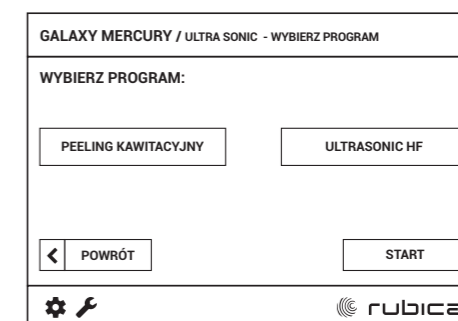
PRZECIWSKAZANIA

- × ciąża
- × choroba nowotworowa (okres 5 lat po zakończeniu kuracji)
- × niewydolność serca, nadciśnienie tętnicze
- × choroby wirusowe/bakteryjne skóry
- × przerwana ciągłość naskórka
- × obecność w miejscu zabiegowym metalowych implantów
- × rozrusznik, zastawka serca
- × epilepsja
- × stwardnienie rozsiane
- × ostre zapalenie zatok
- × choroby immunologiczne
- × nadczynność tarczycy
- × stany gorączkowe
- × ogólne wycieńczenie organizmu

DANE TECHNICZNE

- Zakres czasu pracy: 1–30 min
- Częstotliwość ultradźwiękowa:
 - Głowica do peelingu kawitacyjnego: ok. 25 kHz
 - Głowice Eyes, Face, Body: 1 MHz
- Moc wyjściowa: 0,2 W/cm²–1,6 W/cm²
- Skala pulsacji: 1 Hz, 2 Hz, 5 Hz, 10 Hz, 20 Hz

PANEL URZĄDZENIA



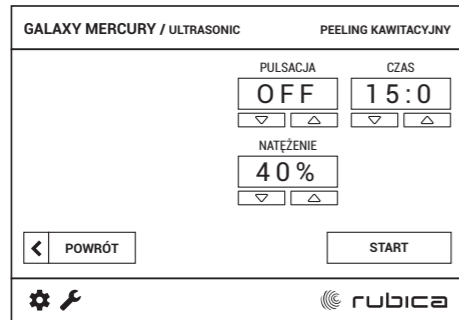
Ustawienie **Peeling Kawitacyjny**

1. Zmniejszenie stopnia wypełnienia fali (-)
2. Zwiększenie stopnia wypełnienia fali (+)
3. Zmniejszenie czasu trwania zabiegu (-)
4. Zwiększenie czasu trwania zabiegu (+)
5. **Powrót** – powrót do menu wyboru urządzenia
6. Zmniejszenie mocy (<)
7. Zwiększenie mocy (>)
8. **Start/Stop** – przełącznik w tryb pracy

Ustawienie **Ultra Sonic**

1. Zmniejszenie stopnia wypełnienia fali (-)
2. Zwiększenie stopnia wypełnienia fali (+)
3. Zmniejszenie czasu trwania zabiegu (-)
4. Zwiększenie czasu trwania zabiegu (+)
5. **Powrót** – powrót do menu wyboru urządzenia
6. Zmniejszenie mocy (<)
7. Zwiększenie mocy (>)
8. **Start/Stop** – przełącznik w tryb pracy
9. Wybór głowicy zabiegowej

USTAWIENIA PARAMETRÓW ZABIEGU



PEELING KAWITACYJNY

1. Na panelu głównym wybrać opcję pracy **Ultra Sonic**, a następnie **Peeling kawitacyjny**.
2. Na ekranie ustawić **moc zabiegu, wypełnienie fali** oraz **czas zabiegu**.
3. Ustawienie zatwierdzić przyciskiem **Start/Stop** (8).
4. Przyłożyć łopatkę do miejsca zabiegowego i rozpocząć zabieg, obficie zwilżając skórę tonikiem.
5. Zegar zabiegowy odmierza czas do końca zabiegu.
6. Koniec zabiegu jest sygnalizowany krótkim sygnałem dźwiękowym.

ULTRA SONIC HF

1. Na panelu głównym wybrać opcję pracy **Ultra Sonic HF**.
2. Przyciskami (1), (2) ustawić **stopień wypełnienia fali**, przyciskami (3) lub (4) **czas trwania zabiegu**, przyciskiem (9) wybrać odpowiednią **głowicę zabiegową**.
3. Przyłożyć głowicę do ciała klienta/-tki.
4. Głowica cały czas powinna być w ruchu, nie odrywamy jej od skóry klienta/-tki i nie przytrzymujemy w jednym miejscu.
5. Nacisnąć przycisk **Start/Stop** (8).
6. Przyciskami (6) lub (7) ustawić **Nateżenie** do wartości wyraźnie odczuwalnych przez klienta/-tki.
7. Po wykonaniu powyższych ustawień następuje rozpoczęcie zabiegu.
8. Zegar zabiegowy odmierza czas do końca zabiegu.
9. Koniec zabiegu sygnalizowany jest sygnałem dźwiękowym.

KONSERWACJA I DEZYNFEKCJA

Po skończonym zabiegu głowicę wycieramy do sucha i dezynfekujemy chusteczkami Hospisept-Tuch. Nie moczymy.

Panel dotykowy czyścimy pianką przeznaczoną do czyszczenia paneli LCD. Pozostałą część panelu dezynfekujemy aktywną pianką Anios D.D.S.H. Nie wolno używać do tego celu preparatów na bazie alkoholu.

Łopatkę do kawitacji oraz wszystkie głowice należy wytrzeć do sucha i zdezynfekować chusteczkami Hospisept-Tuch. Nie moczyć!

FALE RADIOWE (RF)

ZASADA DZIAŁANIA

Fale Radiowe to zabieg stosowany w celach odmładzających i wyszczuplających. Wykorzystuje fale radiowe – prąd zmienny (bipolarny) – o wysokiej częstotliwości. Metoda ta – do tej pory zarezerwowana dla chirurgii plastycznej, dermatologii i fizjoterapii – ze względu na bezpieczeństwo, łatwość wykonania zabiegu i skuteczność, przebojem zdobywa rynek kosmetyczny.

W trakcie zabiegu, pod wpływem działania pola elektromagnetycznego, zachodzi zjawisko polaryzacji, wywołujące ruch oraz wibrację atomów, jonów i cząsteczek. Na skutek tarcia cząsteczek wydziela się ciepło endogenne (wytwarzane wewnątrz) i wywołuje selektywne ogrzanie tkanek do temp. 45–55°C. Pod wpływem energii cieplnej włókna kolagenowe ulegają skurczeniu, a następnie napięciu. Powoduje to uruchomienie funkcji regeneracji, pobudzenie fibroblastów oraz stymulację syntezy kolagenu i elastyny. Skóra odzyskuje jędrność, wyraźnie poprawia się jej napięcie oraz owal twarzy. Zmarszczki, bruzdy i blizny ulegają spłyceniu. Pod wpływem ciepła zwiększa się również przepuszczalność błon komórkowych, a co za tym idzie absorpcja substancji aktywnych zawartych w preparatach użytych w trakcie zabiegu (radioforeza). RF nie tylko likwiduje objawy starzenia się, ale działa również zapobiegawczo, zwiększając gęstość i odporność skóry.

Kolejność absorpcji fali radiowej przez organizm:

- tkanka tłuszczowa,
- skóra,
- mięśnie.

Ze względu na to, że tkanka tłuszczowa ulega silniejszemu przegrzaniu niż mięśniowa, zabiegi z udziałem RF doskonale modelują i wyszczuplają sylwetkę. Pod wpływem dostarczanej energii cieplnej następuje zjawisko termolipolizy, polegające na selektywnej redukcji tkanki tłuszczowej poprzez obkurczenie objętości komórek. Nie bez znaczenia jest to, że na skutek działania fali radiowej zwiększa się przepływ krwi, poprawiający dotlenienie i odżywienie skóry. Przyspieszeniu ulega również przemiana materii (przy podwyższeniu temp. o 1°C – wzrost o 3,6%), co korzystnie wpływa na odtoksykowanie organizmu i usprawnienie układu limfatycznego. Proces ten przyspiesza redukcję cellulitu i widocznie wygładza strukturę skóry. Wzrost temperatury endogennej stymuluje wytwarzanie endorfin (hormonu szczęścia) i powoduje rozluźnienie mięśni, co korzystnie wpływa na samopoczucie. Użyty w trakcie zabiegu **Ice RF Gel** stanowi warstwę izolacyjną, gwarantuje chłodzenie skóry, ułatwia wykonanie masażu, zapewnia pełen komfort i bezpieczeństwo.

WSKAZANIA

- + poprawa napięcia i kondycji skóry twarzy i okolic oczu
- + lifting twarzy i szyi
- + spłycenie zmarszczek
- + poprawa owalu twarzy
- + likwidacja cellulitu
- + ujędrnienie skóry ramion, brzucha, pośladków i ud (np. po gwałtownej utracie wagi)
- + kształtowanie sylwetki po porodzie
- + spalanie tkanki tłuszczowej

PRZECIWSKAZANIA

- × ciąża, okres karmienia
- × miesiączka (zabiegi na ciało)
- × choroby nowotworowe (również przez 5 lat po zakończeniu kuracji)

- × epilepsja
- × stwardnienie rozsiane
- × choroby immunologiczne
- × obecność metalowych implantów w miejscu zabiegowym
- × rozrusznik i zastawka serca
- × niewydolność serca i nadciśnienie tętnicze
- × zaburzenia czucia
- × zapalenie żył
- × trądzik różowaty
- × choroby wirusowe i bakteryjne skóry
- × skłonność do tworzenia się keloidów
- × skłonność do krwawień układu pokarmowego
- × nadczynność tarczycy
- × obrzęki o nieznanym etiologii
- × ostre stany zapalne zatok
- × wkładka domaciczna (w przypadku zabiegów na brzuch)
- × złote nici
- × zaburzenia krzepliwości
- × implanty i wypełnienia w miejscu zabiegowym

DANE TECHNICZNE

- Zakres czasu pracy: 1–30 min
- Częstotliwość: 1 MHz
- Moc maksymalna: 100 VA

PANEL URZĄDZENIA

Ustawienie **Fale Radiowe**

1. Regulacja pulsacji (-)
2. Regulacja pulsacji (+)
3. Regulacja czasu trwania zabiegu (-)
4. Regulacja czasu trwania zabiegu (+)
5. **Powrót** – powrót do menu wyboru programu; podwójne wciśnięcie – powrót do menu wyboru urządzenia
6. Regulacja mocy (<)
7. Regulacja mocy (>)
8. **Start/Stop** – przełącznik w tryb pracy
9. Wybór głowicy

USTAWIENIA PARAMETRÓW ZABIEGU

1. Na panelu głównym wybrać opcję **Fale Radiowe**.
2. Na wyświetlaczu pojawia się informacja: **Wybierz program**.
3. Nanieść na miejsce zabiegowe klienta/-tki **Ice RF Gel**, po czym przyłożyć głowicę.
4. Głowica cały czas powinna być w ruchu, nie należy odrywać jej od skóry klienta/-tki i nie przytrzymywać w jednym miejscu.
5. Przed rozpoczęciem zabiegu można dokonać zmiany narzuconych parametrów zabiegowych.
6. Ustawienia zatwierdzić przyciskiem **Start/Stop** (8).
7. Po wykonaniu powyższych ustawień następuje rozpoczęcie zabiegu.
8. Zegar zabiegowy odmierza czas do końca zabiegu.
9. Po rozpoczęciu zabiegu ustawić jego intensywność do impulsów wyraźnie odczuwalnych przez klienta/-tkę.
10. Koniec zabiegu sygnalizowany jest krótkim sygnałem dźwiękowym.

KONSERWACJA I DEZYNFEKCJA

Po skończonym zabiegu głowicę wycieramy do sucha i dezynfekujemy chusteczkami Hospisept-Tuch. Nie moczymy.

Panel dotykowy czyścimy pianką przeznaczoną do czyszczenia paneli LCD. Pozostałą część panelu dezynfekujemy aktywną pianką Anios D.D.S.H. Nie wolno używać do tego celu preparatów na bazie alkoholu.

MEZOTERAPIA

ZASADA DZIAŁANIA

Mezoterapia – (*gr. mesos* – środek; *therapeia* – terapia) jest to zabieg polegający na wprowadzaniu w miejsca zmienione chorobowo małych dawek substancji. Można wyróżnić mezoterapię igłową i bezigłową. Prekursorem mezoterapii w latach siedemdziesiątych był francuski lekarz M. Pistor, który zaczął wykorzystywać metodę mezoterapii w dziedzinie dermatologii estetycznej.

W mezoterapii bezigłowej zastosowano terapie skojarzone – elektroporacja z wprowadzaniem preparatów kosmetycznych (tzw. koktajli zabiegowych). W trakcie zabiegu dochodzi do równoczesnego działania fali ultradźwiękowej i impulsowego bodźca elektroterapeutycznego.

W obszarze skóry poddanej działaniu głowicy ultradźwiękowej do mezoterapii zachodzą:

- miejscowe zmiany temperatury
- zmiana wewnątrzkomórkowego ciśnienia
- wnikanie substancji leczniczych do tkanek podskórnych.

Elektroporacja jest to proces zachodzący w błonie komórkowej pod wpływem wysokonapięciowych pól elektrycznych. Pod wpływem krótkotrwałego działania pola elektrycznego następują odwracalne zmiany (czasowa destabilizacja) w strukturze błony komórkowej (szczególnie w jej składnikach lipidowych). Jest to proces bezpieczny, gdyż nie uszkadza błon komórkowych, a pozwala na wprowadzenie do komórek cząsteczek preparatów kosmetycznych. Następuje także pobudzenie komórki do pinocytozy. Jest to forma pochłaniania przez komórkę substancji rozpuszczonych do swego wnętrza (endocytoza). Podczas pinocytozy pobierane są na przykład drobiny białek lub inne wielkocząsteczkowe substancje rozpuszczalne w wodzie. Małe kropelki płynu zostają uwięzione w mikrofaldach błony komórkowej, z której odrywają się od strony cytoplazmy drobne pęcherzyki. Płynna zawartość pęcherzyków przenika powoli do cytoplazmy, podczas gdy pęcherzyki zmniejszają się stopniowo, aż w końcu zanikają. Dzięki temu cząstki preparatów kosmetycznych działają nawet po zakończeniu zabiegu, co efektywnie przedłuża jego efekt. Czas działania jest uzależniony od aktywności samych preparatów i średnio wynosi 24–48h.

Elektroporacja w połączeniu z działaniem ultradźwięków umożliwia jeszcze bardziej precyzyjne wnikanie produktów kosmetycznych do głębokich warstw skóry. Rezultaty są widoczne już od pierwszego zastosowania. Zabieg ten stanowi alternatywę dla klasycznej mezoterapii igłowej, gdyż pozwala na wyeliminowanie skutków ubocznych związanych z iniekcjami. Niepodważalną zaletą jest szeroki wachlarz zastosowań w zabiegach miejscowych na twarz oraz na ciało. Substancje aktywne, wprowadzane podczas zabiegu, muszą zostać rozłożone w przebiegu naturalnych procesów chemicznych na części składowe oraz wolne rodniki, by potem połączyć się z rodnikami krążącymi we krwi. Cząsteczki mogą wnikać na głębokość około 1–2 mm.

WSKAZANIA

- + profilaktyka przeciwzmarszczkowa
- + profilaktyka przeciw oznakom starzenia
- + likwidacja cellulitu
- + wygładzanie rozstępów i blizn
- + ujędrnianie skóry
- + modelowanie sylwetki
- + pobudzanie krążenia
- + wyciszenie podrażnionej skóry
- + redukcja zaczerwienienia cery

PRZECIWSKAZANIA

- × choroba nowotworowa
- × ciąża, karmienie piersią
- × stany zapalne skóry
- × uszkodzenia mechaniczne skóry
- × niewydolność krążenia
- × gorączka, osłabienie i wyniszczenie organizmu

- × osteoporoza
- × opryszczka
- × epilepsja
- × alergia na składniki stosowanych preparatów
- × obecność w okolicy zabiegowej ciał obcych metalicznych i implantów elektronicznych (rozrusznik serca, aparat na zęby, endoproteza itp.)

DANE TECHNICZNE

- Zakres czasu pracy: 1–40 min
- Częstotliwość ultradźwiękowa: 1 MHz
- Maksymalna moc ultradźwięków: <math> < 3 \text{ W/cm}^2 </math>
- Wypełnienie ultradźwięków (wypełnienie UD) regulowane: od 10%–100% (co 10%)
- Amplituda impulsu elektrycznego (siła impulsu): 0,2+6,2 mA±50% (ze skokiem co 0,2 mA)
- Czas trwania impulsu: od 30 do 900 ms ±10%

PANEL URZĄDZENIA

Ustawienie **Mezoterapia**

1. Regulacja mocy (-)
2. Regulacja mocy (+)
3. Regulacja czasu trwania zabiegu (-)
4. Regulacja czasu trwania zabiegu (+)
5. **Powrót** – powrót do menu wyboru programu, podwójne wciśnięcie – powrót do menu wyboru urządzenia
6. Regulacja natężenia prądu (<math> < </math>)
7. Regulacja natężenia prądu (>math> > </math>)
8. **Start/Stop** – przełącznik w tryb pracy

USTAWIENIA PARAMETRÓW ZABIEGU

1. Na panelu głównym wybrać opcję **Mezoterapia**.
2. Na wyświetlaczu pojawia się informacja: **Wybierz program: Wybierz program okolice oka/twarz, ciało**.
3. Przyłożyć odpowiednią głowicę czynną do ciała klienta/-tki. Głowica cały czas powinna być w ruchu, nie odrywamy jej od skóry klienta/-tki i nie przytrzymujemy w jednym miejscu.
4. Wcisnąć **Start/Stop** (8).
5. Na wyświetlaczu pojawia się informacja: **Ustaw prąd optymalny: 0,2 mA**. Ustawienie zatwierdzić przyciskiem **Start/Stop** (8)
6. Po wykonaniu powyższych ustawień następuje rozpoczęcie zabiegu mezoterapii.
7. Zegar zabiegowy odmierza czas do końca zabiegu. Czas zabiegu podzielony został na 4 równe etapy zabiegowe.
8. Koniec każdego etapu sygnalizowany jest krótkim sygnałem dźwiękowym. **W pierwszym etapie** trwania zabiegu siła impulsów zawsze wskazuje fabryczne ustawienie wynoszące 0.0 mA. Nie należy w trakcie tego etapu zmieniać tego ustawienia. **W drugim etapie** siła impulsu automatycznie zmienia się na wartość, jaka została ustawiona w początkowych ustawieniach. Takie ustawienia pozostają do końca trwania zabiegu. W trakcie trwania **2, 3 i 4 etapu** istnieje możliwość zmiany siły impulsu.
9. Koniec zabiegu sygnalizowany jest krótkim sygnałem dźwiękowym.

KONSERWACJA I DEZYNFEKCJA

Po skończonym zabiegu głowice wycieramy do sucha i dezynfekujemy chusteczkami Hospisept-Tuch. Nie moczymy.

Panel dotykowy czyścimy pianką przeznaczoną do czyszczenia paneli LCD. Pozostałą część panelu dezynfekujemy aktywną pianką Anios D.D.S.H. Nie wolno używać do tego celu preparatów na bazie alkoholu. Wszystkie głowice oraz elektrodę bierną należy wytrzeć do sucha i zdezynfekować chusteczkami Hospisept-Tuch. Nie moczyć!

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU I PRAWIDŁOWEJ EKSPLOATACJI

TRANSPORT

Urządzenie można transportować wszelkimi dostępnymi, krytymi środkami transportu. W czasie transportu urządzenie powinno być zabezpieczone przed wilgocią. W trakcie transportowania nie należy układać więcej niż 3 urządzeń na sobie.

Urządzenie należy transportować w następujących warunkach:

- **temperatura:** od -10°C do 60°C
- **wilgotność względna:** od 20% do 80%

W przypadku znacznej różnicy temperatur, pomiędzy temperaturą pomieszczenia, w którym umieszczono urządzenie, a temperaturą transportu, **urządzenie należy pozostawić do czasu, w którym osiągnie ono temperaturę pomieszczenia**, w którym się znajduje (reklimatyzacja).

Dopiero po tym czasie można przystąpić do uruchomienia urządzenia.

PROBLEMY W DZIAŁANIU URZĄDZENIA

PROBLEM	PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Urządzenia nie można włączyć, wyświetlacz nie działa	Kabel zasilający jest odłączony	Sprawdzić czy kabel zasilający jest dobrze podłączony do urządzenia (czy nie jest luźny) oraz do sieci. Sprawdzić czy przewód nie ma widocznych uszkodzeń.
	Bezpiecznik się przepalił	Sprawdzić stan bezpieczników (znajdują się one obok włącznika z tyłu urządzenia). Uwaga! Wymiana bezpieczników może być wykonana tylko po odłączeniu urządzenia od sieci zasilającej. Obudowę bezpiecznika można odkręcić śrubokrętem i wyciągnąć bezpiecznik z urządzenia. Jeżeli drucik w środku bezpiecznika jest przerwany lub jest on brudny w środku, należy wymienić go na nowy (zapasowe dołączone są do urządzenia) i sprawdzić czy można włączyć urządzenie.

PEELING KAWITACYJNY		
Łopatka nie rozpyla bądź słabo rozpyla	Przewód łopatki Skin Scrubber nie jest podłączony do urządzenia	Sprawdzić podłączenie łopatki do urządzenia (czy kabel jest dobrze zamocowany i nakrętka dobrze nakręcona na gwint). Uwaga! Nie wolno podłączać łopatki od innego urządzenia.
	Wybrany program jest niewłaściwy	Sprawdzić czy jest wybrany program Skin Scrubber i czy łopatka jest aktywna (łopatkę można włączyć/wyłączyć także przyciskiem na bocznej ścianie łopatki).
	Ustawiona jest mała moc pracy łopatki	Zwiększyć moc pracy łopatki na panelu sterującym.
	Skóra poddana zabiegowi nie jest mokra	Na skórze poddawanej zabiegowi jest niewystarczająca ilość toniku. W trakcie trwania peelingu skóra powinna być mokra.
ULTRA SONIC		
Głowice nie pracują bądź pracują słabo	Przewód głowicy nie jest podłączony do urządzenia	Sprawdzić podłączenie głowicy do urządzenia (czy kabel jest dobrze zamocowany i nakrętka dobrze nakręcona na gwint).
	Podłączona jest niewłaściwa głowica	Sprawdzić czy wybrana jest odpowiednia opcja pracy na panelu i czy głowica podłączona jest do właściwego gniazda.
	Ustawiona jest mała moc pracy	Zwiększyć moc pracy na panelu sterującym.
MIKRODERMABRAZJA		
Brak ciśnienia lub ciśnienie minimalne	Wężyk ssący nie jest właściwie podłączony do filtra lub dyszy	Sprawdzić podłączenie wężyka ssącego do dyszy lub filtra umieszczonego z tyłu urządzenia.
	Regulator ciśnienia jest ustawiony na pozycji minimalnej	Przesunąć regulator ciśnienia w kierunku maksimum.
	Uszkodzony wężyk ssący	Odciąć uszkodzoną końcówkę wężyka ssącego lub zamontować nowy wężyk.
	Źle zamontowany filtr	Sprawdzić położenie filtra, zamontować filtr zgodnie ze strzałkami, docisnąć.
Urządzenie od razu po włączeniu programu zaczyna zasysać	Zatkany wężyk ssący bądź dysza	Sprawdzić czy wężyk nie jest zafamany, wyczyścić wężyk ssący bądź wymienić na nowy, sprawdzić czy dysza nie jest zatkana i w razie potrzeby ją oczyścić.
	Źle zamontowany filtr	Sprawdzić położenie filtra, zamontować filtr zgodnie ze strzałkami.
	Przepełniony filtr	Wymienić filtr na nowy.
FALE RADIOWE		
Głowice nie pracują bądź pracują słabo	Przewód głowicy nie jest podłączony do urządzenia	Sprawdzić podłączenie głowicy do urządzenia (czy kabel jest dobrze zamocowany).
	Podłączona jest niewłaściwa głowica	Sprawdzić czy na panelu jest wybrany odpowiedni program pracy i czy jest zamontowana odpowiednia głowica.
	Ustawiona jest mała moc pracy	Zwiększyć moc pracy na panelu sterującym.
MEZOTERAPIA		
Głowice nie pracują bądź pracują słabo	Przewód głowicy nie jest podłączony do urządzenia	Sprawdzić podłączenie głowicy do urządzenia (czy kabel jest dobrze zamocowany i czy nakrętka jest dobrze nakręcona na gwint).
	Podłączona jest niewłaściwa głowica	Sprawdzić czy wybrana jest odpowiednia opcja pracy na panelu i czy jest podłączona odpowiednia głowica, sprawdzić podłączenie elektrody biernej.
	Ustawiona jest mała moc pracy	Zwiększyć moc pracy na panelu sterującym.
Brak odczucia przepływu prądu	Przewód elektrody biernej nie jest podłączony	Sprawdzić podłączenie przewodu do urządzenia na tylnym panelu oraz podłączenia przewodu do elektrody biernej, ewentualnie wymienić przewód na nowy. Uwaga! Impulsy odczuwalne są podczas ustawiania zabiegu oraz od drugiego etapu mezoterapii.

UWAGA! W przypadku, gdy zalecany sposób postępowania nie spowoduje zadziałania urządzenia, należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej oraz koniecznie skontaktować się z Serwisem producenta. W żadnym wypadku nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, sprawdzać i/lub wymieniać kabla sieciowego samodzielnie. Do Serwisu należy dostarczyć urządzenie oraz komplet głowic wraz z kartą gwarancyjną.

- i Basic information** 15
 - General notes 15
 - Safety notes 15
- Specification** 15
 - Composition and construction of the device 15
 - Technical parameters 17
 - Markings 17
 - Marking on the packaging 17
 - Marking on the device 17
 - Marking inside the device 17
- Operation** 17
 - Application 17
 - User's obligations 17
 - Conditions for use of the device 18
 - Language and program selection 18
 - Touch panel 18
- Treatments** 18
 - Microdermabrasion** 18
 - Principle of the operation 18
 - Indications for treatment 18
 - Contraindications for treatment 18
 - Technical parameters 18
 - Device panel 18
 - Settings of treatment parameters 19
 - Maintenance and disinfection 19
 - Ultra Sonic** 19
 - Principle of the operation 19
 - Indications for treatment 19
 - Contraindications for treatment 19
 - Technical parameters 19
 - Device panel 19
 - Cavitation Peeling setting 19
 - Ultra Sonic setting 19
 - Settings of treatment parameters 20
 - Cavitation Peeling 20
 - Ultra Sonic HF 20
 - Maintenance and disinfection 20
 - Radio Frequency** 20
 - Principle of the operation 20
 - Indications for treatment 20
 - Contraindications for treatment 20
 - Technical parameters 20
 - Device panel 21
 - Settings of treatment parameters 21
 - Maintenance and disinfection 21
 - Mesotherapy** 21
 - Principle of the operation 21
 - Indications for treatment 21
 - Contraindications for treatment 21
 - Technical parameters 21
 - Device panel 21
 - Settings of treatment parameters 22
 - Maintenance and disinfection 22
- Tips for safe device operation and correct exploitation** 22
 - Transport 22
 - Problems with device operation 22
 - Inspections and checks of technical condition 24
 - Device operating life and disposal 24
- Warranty conditions** 24

i BASIC INFORMATION

Dear Client!

Congratulations on making the right choice. We wish you plenty of satisfaction with the operation of our device. Before you start, please carefully read this operating manual. The manual contains important information as well as manufacturer's instructions regarding correct installation, exploitation and maintenance of the product.

GENERAL NOTES SAFETY NOTES

- Rubica Galaxy Mercury is a cosmetic device.
- The device is not a medical equipment. It is not designed in any way for diagnosing, treatment or prevention of diseases. If the Client is unsure if she/he can undergo the treatment, she/he should seek medical advice from a general practitioner.
- Operation, handling and maintenance of the product not in accordance with this operating manual is prohibited and can result in damage, for which the manufacturer is not liable.
- If device operation and parameters are inconsistent with the description contained in this manual, do not use the product, and report it immediately to the manufacturer or supplier.
- Every repair of the device must be carried out by factory service and properly recorded. Failure to comply with this requirement will void the warranty on the product.
- Do not keep the head of the device too long in one area as this may result in a nociceptive (painful) sensation in the Client.
- Do not remove the head from the skin during treatment.
- The skin should be carefully monitored during treatment.
- Treatment should never be accompanied by pain.
- The previously used treatment heads should never be used in another Client without prior disinfection.
- Treatment should be immediately discontinued if the client feels discomfort.
- Prevent heads from falling or being struck.
- Rubica Galaxy Mercury is designed for indoor use only.
- Never switch on the device with disconnected heads. This may result in damage not covered by the warranty.
- Do not open the top cover otherwise the warranty may be null and void.
- Do not modify or repair the device by yourself.
- Do not use volatile substances (e.g. solvents, gasoline) to clean the device.
- Do not use alcohol-based preparations to clean or disinfect the touch screen.

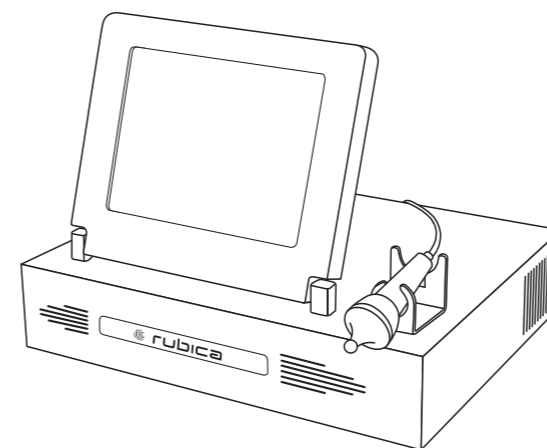


„Caution, consult accompanying documents”

This sign has been put on the casing of the device as its operation contrary to this operating manual may pose a threat to the safety of either the person undergoing treatment or the operator of the device.

- Prior to the initial use, carefully read this operating manual.
- Do not kink or pull the cable that feeds electricity to the central control unit.
- The device must be connected to a standard earthed 230 V/50 Hz power grid.
- Do not approach the device to water. Direct contact with water is forbidden, as it may cause electric shock.
- Do not forcefully pull out the mains plug.
- During treatment, it is forbidden to cut off the power supply with the main switch situated at the back of the device. This may result in the occurrence of maximum available impulses on the head and unpleasant sensations to the Client.
- After treatment and prior to cleaning, the device must be switched off and the mains plug must be pulled out of the power socket.
- Keep out of children's reach.
- Protect from moisture, water and dust.
- Keep the device away from convectors and other sources of heat.
- Do not place the device in a tightly sealed container, do not cover ventilation holes.

Specification



COMPOSITION AND CONSTRUCTION OF THE DEVICE

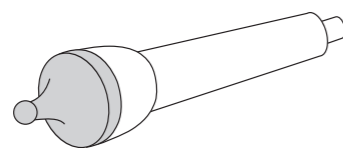
Components

1. Main unit – 1 pc.
2. Operating heads for microdermabrasion – 10 pcs.

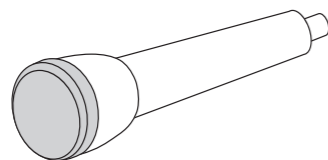


3. Operating heads for Ultra Cavi Sonic and Mesotherapy

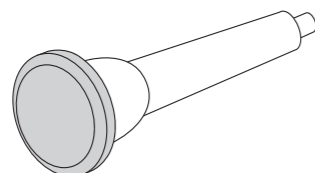
a. Small – Eye (Sonic+Meso)



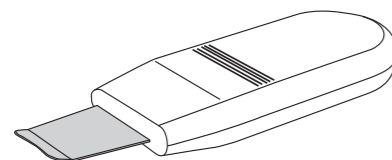
b. Medium – Face/Body (Sonic+Meso)



c. Large (Sonic)

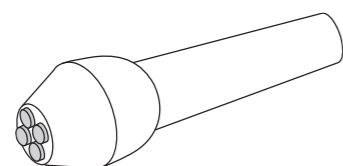


4. Spatula (Sonic)

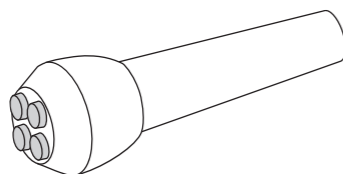


5. Operating heads for Radio Frequency – 3 pcs.

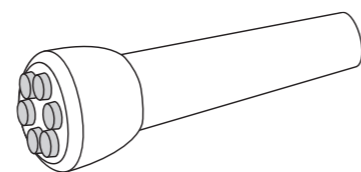
a. Small – Eye



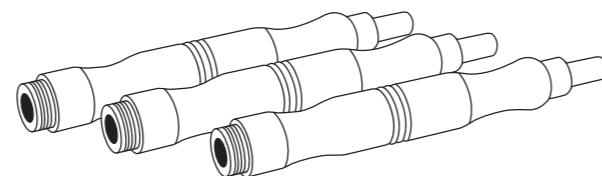
b. Medium – Face/Body



c. Large – Body



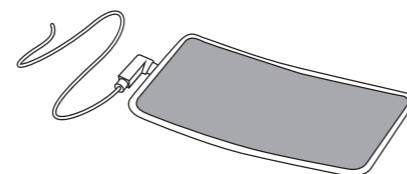
6. Nozzles for operating heads use for microdermabrasion – 3 pcs.



7. Spare filter for microdermabrasion – 2 pcs.

8. Suction tubes – 3 pcs.

9. Passive electrode



10. Power supply cable – 1 pc.

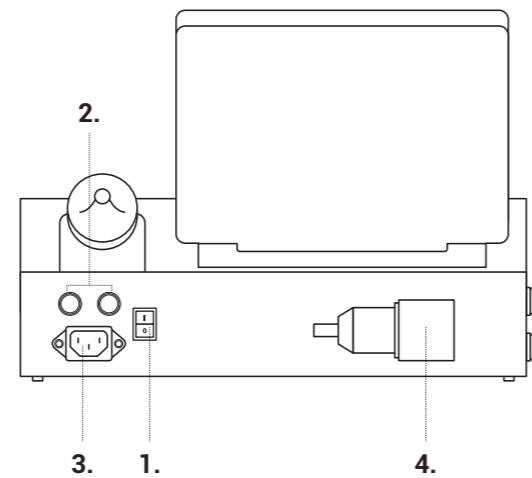
11. Guarantee card – 1 pc.

12. User's manual – 1 pc.

13. Spare fuses T1A/250 V – 2 pcs.

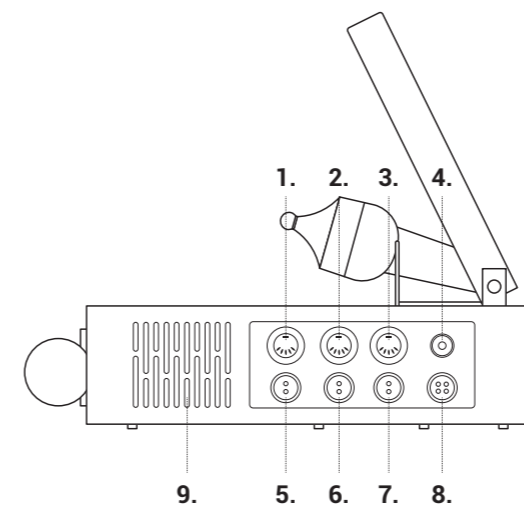
14. Touch screen

Main unit – front view



1. Power switch
2. Fuse socket
3. Supply socket for 230 V
4. Replace filter inlet for microdermabrasion

Main unit – side view



1. RF operating head small
2. RF operating head medium
3. RF operating head large
4. Passive electrode
5. Sonic/Mezo conic operating head
6. Sonic/Mezo operating head medium
7. Sonic operating head
8. Sonic spatula
9. Ventilation holes

TECHNICAL PARAMETERS

- **Dimensions:** width 34 cm; depth 30,5 cm; height 11,5 cm – folded screen; 26 cm – open screen
- **Weight (including heads):** 8.4 kg
- **Voltage:** 230 V +/- 10%, 50 Hz +/- 2%
- **Application part:** type B acc to PN-EN 60601-1:1999
- **Protection rating:** I

OPERATION

APPLICATION

- Rubica Galaxy Mercury device is broadly used in beauty salons, SPAs, and health and beauty centres.
- **Only persons with cosmetic education and suitable training in the operation of the Galaxy Mercury device** can connect the device and perform cosmetic treatments.
- Personnel operating the device and performing cosmetic treatments must first read this operating manual and adhere to the instructions, warnings and notes contained therein.

USER'S OBLIGATIONS

- **User** – any person who owns tangible property as owner, lessee, pledgee, renter or with other rights in the object, as well as any person who uses

MARKINGS

Marking on the packaging



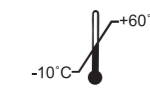
upside, keep upright



keep dry



fragile



temperature limitations

Marking on the device



CE marking



application part: type B



caution, consult accompanying documents



This symbol on the product means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.



date of manufacture

>150 VA

maximum input power

230 V AC
50 Hz

power supply

SN

serial number

Marking inside the device



protective earthing

the product independently or for whom the product is used.

- The user is obliged to ensure that the product has been used only for its intended purpose and that it is operated under the conditions provided for and in accordance with this operating manual.
- The user is obliged to take all necessary measures to ensure safe operation of the product and to prevent any threat to life and health of the user, Clients and third parties.
- Only authorized personnel with adequate training and familiar with this operating manual is permitted to operate the product. The user must ensure that all operators read, understand and adhere to this operating manual.

CONDITIONS FOR USE OF THE DEVICE

The product is designed for indoor operation, in the absence of condensed steam.

- **temperature:** from 10°C to 40°C
- **relative air humidity:** from 30% to 80%
- **atmospheric pressure:** from 700 hPa to 1060 hPa

LANGUAGE AND PROGRAM SELECTION

1. Turn on the device with a switch on the back of the device.
2. Select language on the touch panel.
3. Confirm by pressing **Start/Stop**.
4. Select device type from the main menu.

TREATMENTS

MICRODERMABRASION

PRINCIPLE OF THE OPERATION

Wrinkles, discoloration, scars, acne scarring are symptoms of skin problems and aging. One way to address them is diamond microdermabrasion – a completely non-invasive and efficient form of mechanical peeling. This method is an alternative to chemical peeling and aesthetic medicine treatments. This treatment involves physical removal of the horny layer of the epidermis to the required level. The depth of microdermabrasion depends on several factors, such as: selected negative pressure, treatment head diameter, diamond gradation and length of treatment in one area. Precise negative pressure settings allow for treatment of sensitive and thin skin. Peeling without the need to use chemicals minimises the risk of allergies. Immediately after treatment, skin tone is visibly improved, wrinkles are smoothed, the skin is brightened, scars and discolorations are less visible. The long lasting effect of treatment is significant, as it initiates changes in the skin itself. The stimulation of collagen and elastin synthesis have a positive effect on thickness, firmness and condition of the skin. After peeling treatment, it is advisable to use professional cosmetics selected according to skin type, which will intensify and prolong the effects of treatment. Diamond microdermabrasion is an excellent preparation for the skin for absorption of active ingredients, and therefore it can be performed before all care treatments. It is particularly recommended where the Client is not fit for treatments using electricity or ultrasound. All benefits of diamond microdermabrasion and the fact that it does not require any sacrifices in everyday lifestyle have made this treatment one of the most commonly performed procedures in cosmetic salons chosen by Clients.

INDICATIONS FOR TREATMENT

- + blackheads
- + wrinkles and fissures
- + acne scars
- + skin laxity
- + seborrhea
- + atrophic and hypertrophic scars
- + dilated pores
- + stretchmarks
- + discolorations
- + keratosis pilaris
- + sun damaged skin
- + rough, horny epidermis
- + skin rejuvenation
- + preparation of skin for laser treatments, mesotherapy, surgical cosmetic procedures

TOUCH PANEL

- The new RUBICA touchscreen makes the operation of the device easy and efficient.
- It is based on state-of-the-art technologies.
- It allows precise adjustment of treatment parameters, that's why its operation requires particular caution.
- Avoid pressing hard on the screen. Striking or exerting excessive pressure on the panel may damage the screen.
- Be sure to touch the screen using gentle and short taps with your finger tip.
- To clean and disinfect the screen use the non-alcohol based preparations.

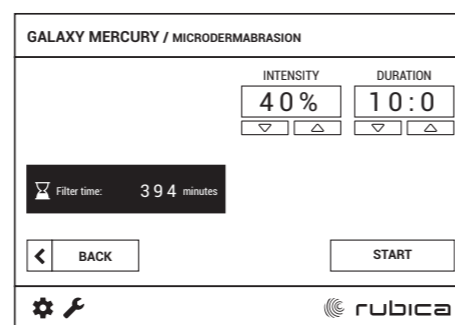
CONTRAINDICATIONS FOR TREATMENT

- x viral and bacterial skin infections
- x purulent acne
- x acne rosacea
- x broken epidermis
- x skin tumours
- x moles, angioma
- x proneness to keloids
- x retinoid acne treatment (up to 6 months after completion of treatment)

TECHNICAL PARAMETERS

- Negative pressure: 16–76 kPa (5–23 inHg)
- Accuracy of negative pressure setting:
 - <56 kPa: +/- 3 kPa
 - > 56 kPa: better than +/- 15% of the setting
- Operating time: 1–40 min

DEVICE PANEL



Device panel – **Microdermabrasion** setting

1. Decreasing treatment time (-)
2. Increasing treatment time (+)
3. **Back** – back to the selection menu
4. Decreasing negative pressure (<)
5. Increasing negative pressure (>)
6. **Start/Stop** – power switch/Operating mode selector

SETTINGS OF TREATMENT PARAMETERS

1. Select **Microdermabrasion** on the panel.
2. Adjust **operation time** with buttons (1) and (2). Press the **Start/Stop** button (6). Put your finger on the device head and adjust the negative pressure with buttons (4) and (5).
3. After the above steps are completed, microdermabrasion will start. The device head should be constantly in motion. Do not keep it in one place.
4. End of treatment is signalled by a short acoustic signal.

MAINTENANCE AND DISINFECTION

After treatment, wipe the operating heads dry and disinfect using Hospisept-Tuch. Do not soak. Clean the touch panel with foam designed to cleaning LCD screens. The remaining parts of the device should be cleaned with Anios D.D.S.H. active foam. Never use alcohol-based products for this purpose. Treatment heads should be disinfected after each use.

Stage I – disinfection and washing of treatment heads in the Aniosyme D.D.1 solution. It is recommended to use an ultrasonic cleaner.

This eliminates the need to remove organic residue by brushing while ensuring thorough cleaning of the treatment head.

Stage II – optional:

- High-level disinfection with ready to use Steranios 2% liquid with anti-spore effect. It is possible to check reusable this effect with validated control strips..
- Sterilization in autoclave (this method may cause some dark discoloration on the treatment head or faster crushing of the surface of the diamond head).

Nozzles and tube should be disinfected after each use with Aniosyme D.D.1. and left to dry so the residual liquid can easily escape.

ULTRA SONIC

PRINCIPLE OF THE OPERATION

Ultrasounds are elastic waves with frequencies above the audible range for humans, exceeding 20.000 Hz. This technology was promoted and gained popularity in the 1980s, owing to its effectiveness, wide range of application and ease of use.

Ultrasounds are becoming an increasingly popular for skin cleansing, referred to as cavitation peeling. An ultrasound wave travelling in an aqueous environment, which usually is a delicate tonic, creates tiny bubbles filled with thin air. They expand and suddenly burst under the effects of pressure differences. This results in skin cleansing of residual horny layer of epidermis, toxins and sebaceous gland excretions, thoroughly and completely pain free.

This method does not require heat application and is therefore safe for sensitive skin and telangiectasia. The peel ideally prepares the skin for further care treatments, increasing the absorption of applied cosmetics. A basic effect of ultrasound on tissue is a mechanical influence known as micromassage, caused by pressure fluctuations as the ultrasound wave travels. Low strength and frequency vibrations are emitted from special treatment heads which massage skin covered with an appropriate gel (transmission/contact gel). During treatment the contact gel provides excellent grip for the operation head to the skin, making for smooth movement and undisturbed ultrasound wave travel deep into tissue. Thanks to these vibrations particles in the skin and subcutaneous layers of tissue vibrate and warm up, blood vessels dilate, increasing the supply of blood to cells, and with it, supply of oxygen and other nutrients. The permeability of cell membranes increases and this is exploited in the application of active ingredients contained in cosmetics. These are chosen from a wide range of moisturizing, nourishing, balancing, anti-wrinkle, anti-cellulite and slimming cosmetics, according to the treatment area and skin problem being addressed.

INDICATIONS FOR TREATMENT

- + blackheads
- + contaminated skin
- + wrinkles and furrows

- + grey complexion
- + discolorations
- + skin in need of regeneration
- + oxygen-starved skin
- + swelling around the eyes
- + slimming
- + cellulite removal

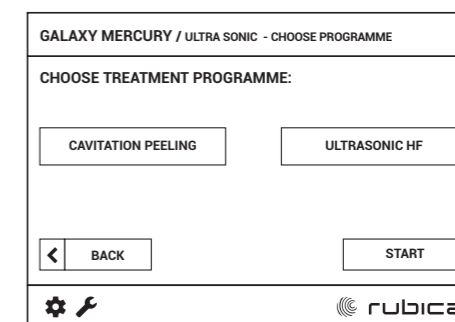
CONTRAINDICATIONS FOR TREATMENT

- x pregnancy
- x cancer (up to 5 years after treatment completion)
- x heart disease, hypertension
- x viral and bacterial skin infections, broken epidermis
- x metal implants in treatment area
- x pacemaker, replacement heart valve
- x epilepsy, multiple sclerosis
- x acute sinusitis
- x immunological illness
- x hyperthyroidism
- x fever
- x general exhaustion

TECHNICAL PARAMETERS

- Operation time: 1–30 minutes
- Ultrasound frequency:
 - Cavitation peeling head – 25 KHz
 - Eye, Face, Body heads – 1 MHz
- Power output: 0.2 W/cm²–1.6 W/cm²
- Pulse rate: 1 Hz, 2 Hz, 5 Hz, 10 Hz, 20 Hz

DEVICE PANEL



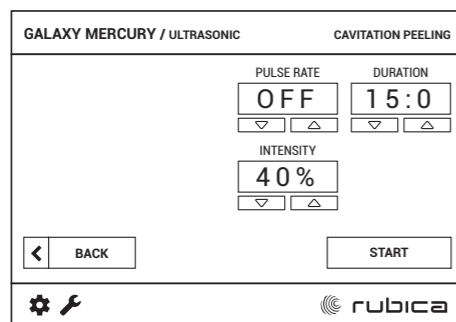
Cavitation Peeling setting

1. Ultrasound intensity setting (-)
2. Ultrasound intensity setting (+)
3. Time adjustment (-)
4. Time adjustment (+)
5. **Back** – back to the selection menu
6. The device power setting (<)
7. The device power setting (>)
8. **Start/Stop** – power switch

Ultra Sonic setting

1. Ultrasound intensity setting (-)
2. Ultrasound intensity setting (+)
3. Time adjustment (-)
4. Time adjustment (+)
5. **Back** – back to the selection menu
6. The device power setting (<)
7. The device power setting (>)
8. **Start/Stop** – power switch
9. Operating head selection

SETTINGS OF TREATMENT PARAMETERS



CAVITATION PEELING

1. Select on the panel *Ultra Sonic* and next *Cavitation Peeling*.
2. Adjust *power, ultrasound wave cycle* and *set desired time*.
3. Approve the settings by clicking *Start/Stop* (8).
4. Put the spatula into the treatment area, keeping the skin well moistened with tonic.
5. The treatment clock maintains time until the end of the treatment.
6. End of treatment is signalled by a short acoustic signal.

ULTRA SONIC HF

1. Select on the panel *Ultra Sonic HF*.
2. Adjust *ultrasound wave cycle* with (1) and (2) button, *desired time* with (3) and (4) button, with button (9) choose the right *treatment head*.
3. Put the head of the device into the body.
4. The head of the device should be all the time in motion. Do not keep it in one place.
5. Press *Start/Stop* button (8).
6. With (6) and (7) button adjust *the power*, appropriate for the Client.
7. After having finished the above steps, the treatment starts.
8. The treatment clock maintains time until the end of the treatment.
9. End of treatment is signalled by a short acoustic signal.

MAINTENANCE AND DISINFECTION

After treatment, wipe the treatment head dry, dismantle and disinfect with Hospisept-Tuch. Do not immerse!

The touch-panel should be cleaned with foam designed to cleaning LCD screens. The remaining parts of the device should be cleaned with active foam Anios D.D.S.H. Never use alcohol based products for this purpose.

Wipe the cavitation spatula and all operating heads dry and disinfect with Hospisept-Tuch. Do not immerse!

RADIO FREQUENCY

PRINCIPLE OF THE OPERATION

Radio Frequency is a rejuvenating and slimming treatment. It involves the radio waves – (bipolar) alternate high-frequency currents. The method – recently exclusively reserved for aesthetic surgery, dermatology and physiotherapy – is now conquering the cosmetic market because of the easy treatment performance and its efficiency.

During the treatment, under the influence of an electromagnetic field – occurs the phenomenon of polarization causing movement and vibration of ions, atoms, and molecules. The friction of molecules generates endogenous heat (produced inside) and warms up the tissues selectively to a temperature of 45–55°C. Under the influence of thermal energy, the collagen fibers first contract and then tighten. As a result, the regenerating functions are triggered, the fibroblasts are prompted to act and the synthesis of collagen and elastin is stimulated. The skin becomes firm again, the tension and face oval improved. Wrinkles, furrows, and scars get flattened. Under the thermal influence increases also the permeability of

cell membranes and as a result, the absorption of active ingredients contained in the preparations used by the treatment (radio phoresis).

The RF therapy eliminates the signs of aging but also operates as a prevention measure affecting positively both the skin's density and resistance as well.

The radio wave is absorbed by the body in the following sequence:

- fatty tissue,
- skin,
- muscles.

Because of the fact that the fatty tissue gets stronger overheated that the muscles, the treatments involving the RF are a perfect measure for body shaping and slimming. Under the influence of the generated thermal energy – occurs the phenomenon of thermo lipolysis basing on a selective reduction of fatty tissue by shrinking the cell volume. The very fact of improving the blood circulation by the operation of the radio waves is, certainly, not without significance. As a result, the skin is better oxygenated and optimally supplied with nutrients. With the growth of body temperature by 1°C the metabolism is being accelerated by 3,6%, thus, the organism detoxification and the lymphatic system operation are optimized. The above processes boost the cellulite reduction and skin structure regeneration.

The rise of endogenous temperature stimulates the production of endorphin (the hormone of happiness) and causes the muscles to relax, which affects our wellbeing. The **Ice RF Gel** applied during the treatment generates an insulation layer, secures the skin cooling, enables an easy massage, makes the treatment comfortable and safe.

INDICATIONS FOR TREATMENT

- + improvement of tension and condition of the skin of the face
- + lifting of face and neck
- + flattening of wrinkles
- + oval face improvement
- + elimination of cellulite
- + firming of the skin on shoulders, stomach, buttocks and thighs (e.g. after a sudden loss of weight)
- + body-contouring after childbirth
- + burning of adipose tissue

CONTRAINDICATIONS FOR TREATMENT

- × pregnancy, breastfeeding
- × menstruation (treatments on body)
- × cancer (also within 5 years after treatment)
- × epilepsy, multiple sclerosis
- × immunological diseases
- × presence of metallic implants in the treatment area
- × artificial pacemaker, replacement heart valve
- × circulatory insufficiency, hypertension
- × dysesthesia
- × thrombophlebitis, rosacea
- × viral and bacterial infections of the skin
- × tendency to form keloids
- × tendency to digestive tract bleeding
- × overactive thyroid
- × swellings of unknown etiology
- × acute sinusitis
- × IUD–intrauterine device (in case of treatments on stomach)
- × spun gold
- × coagulation disorder
- × implants and fillings in the treatment area

TECHNICAL PARAMETERS

- Range of operation time: 1–30 min
- Frequency: 1 MHz
- Maximum power: 100 VA

DEVICE PANEL

Radio Frequency setting

1. Pulsation rate (-)
2. Pulsation rate (+)
3. Treatment time adjustment (-)
4. Treatment time adjustment (+)
5. **Back** – back to the device selection menu
6. Power control (-)
7. Power control (+)
8. **Start/Stop** – operation mode switch
9. Operating head selection

SETTINGS OF TREATMENT PARAMETERS

1. Select option *Radiofrequency* on the main panel.
2. The display will show the information: **Select program**.
3. Apply **Ice RF Gel** onto the treatment area of the Client's body, then put the operating head of the device into the place to be treated.
4. The head of the device should be all the time in motion. Do not take it away from Client's skin, do not keep it in one place.
5. The pre-set parameters can be changed before the treatment starts.
6. Press **Start/Stop** (8) to confirm the settings.
7. After having finished the above steps, the treatment starts.
8. The treatment clock maintains time until the end of the treatment.
9. As soon as the treatment starts set the pulse intensity at the value clearly noticeable by the Client.
10. The end of treatment is signalled by a short acoustic signal.

MAINTENANCE AND DISINFECTION

After treatment, all the heads of the device are to be carefully wiped dry and disinfected with instant disinfection wipes Hospisept-Tuch. Do not immerse!

The touch-panel should be cleaned with foam for LCD surfaces. The other part of operating panel disinfect with the active foam Anios D.D.S.H. Never use alcohol based products for this purpose.

MESOTHERAPY

PRINCIPLE OF DEVICE OPERATION

Mesotherapy (gr. *mesos* – in the middle, and *therapeia* – therapy) is a treatment based on the introduction of small doses of substances into the pathologically changed area. There is a difference between a needle and needle-free mesotherapy. The forerunner of mesotherapy in the seventies was the French doctor, M. Pistor, who started to apply mesotherapy in aesthetic dermatology. Needleless mesotherapy employs a combination of electroporation related therapy and the introduction of cosmetic preparations (so called treatment cocktails). This method is based on the simultaneous application of the therapeutic effects of ultrasound and impulsive electrotherapeutic stimulus.

In the area of skin undergoing mesotherapy ultrasound head treatment there are:

- local temperature changes,
- changes in intracellular pressure,
- penetration of treatment substances into the subcutaneous tissues.

Electroporation – this is a process occurring in the cell membrane under the influence of high tension electric fields. Under the influence of short duration (lasting for milliseconds) electric field operation there are reversible changes (temporal destabilization) in cell membrane structure (especially in its lipid components), where the pores are formed. This is a safe process causing no damage to cell membranes, allowing the introduction of particles of cosmetic preparations into individual cells. The result is the stimulation of pinocytosis. This is a form of cell absorption of dissolved substances into its interior

(endocytosis). For example, during pinocytosis protein particles or other water-soluble high-molecular substances are taken in. Small liquid droplets are trapped in the microvilli of the cell membrane, from which the fine bubbles rip off on the cytoplasm side. The liquid bubble content permeates slowly into the cytoplasm while the bubbles themselves gradually decrease in size and disappear. Thanks to this the particles of cosmetic preparations function even after the completion of the treatment, prolonging treatment effect. The action time will depend on the activity level of the preparations; the average estimation is at 24–48 h. Electroporation in combination with ultrasound influence allows cosmetic products to permeate into deep layers of the dermis. The results are visible after the first application. This treatment is an alternative to classical needle mesotherapy since it allows to eliminate the side effects connected with injections. This gives the possibility to use a wide range of local face and body treatments. The active ingredients introduced during the treatment must be decomposed through the natural chemical process into components and free radicals, to join the blood circulating radicals at a later stage. The particles can permeate up to 1–2 mm depth.

INDICATIONS FOR TREATMENT

- + wrinkle prevention
- + signs of aging prevention
- + cellulite elimination
- + smoothing of stretch marks and scars
- + skin firming
- + body shaping
- + blood flow stimulation
- + regeneration of irritated couperose skin
- + reduction of skin reddenings

CONTRAINDICATIONS FOR TREATMENT

- × cancer
- × pregnancy, breastfeeding
- × skin inflammations
- × mechanical skin injuries
- × circulation and cardiovascular insufficiency
- × fever, debility and emaciation
- × osteoporosis
- × herpes
- × epilepsy
- × allergy to the ingredients of used preparations
- × presence of foreign metallic matter and electronic implants in the treatment area (artificial pacemaker, dental braces, endoprosthesis, etc.)

TECHNICAL PARAMETERS

- Operation time: 1–40 minutes
- Ultrasound frequency: 1 MHz
- Maximum ultrasound intensity: <3 W/cm²
- Range of pulsation scale (impulse duration modulation): 10%–100% (every 10%)
- Scope of intensity: 0,2 mA–6,2 mA +/- 50% (with a leap of 0,2 mA)
- Impulse duration: from 30 to 900 ms +/- 10%

DEVICE PANEL

Mesotherapy setting

1. Power control (-)
2. Power control (+)
3. Treatment time adjustment (-)
4. Treatment time adjustment (+)
5. **Back** – back to the programme selection; double press – back to the device selection menu
6. Current intensity regulation (-)
7. Current intensity regulation (+)
8. **Start/Stop** – operation mode switch

SETTINGS OF TREATMENT PARAMETERS

- Select on the panel **Mesotherapy**.
- The display will show the information: **Select program:**
Select program Eye/Face/Body.
- Apply the proper active head to the Client body. The head should always be in motion, it must not be distracted from the Client skin nor hold in one place.
- Press the **Start/Stop** button (8).
- The display will show the information: **Set the optimal current: 0,2 mA.**
Start/Stop (8) to approve.
- After completing the above settings the mesotherapy treatment starts.
- The treatment clock measures the time to the end of the treatment. The treatment time was divided into 4 equal treatment stages.
- The end of every stage is signalled by a short acoustic signal.
In the **first step** of the treatment, the current level is always 0,0 mA. During that stage do not change the settings. In the **second stage**, the current automatically change the value, which was chosen on the first settings. Those settings will not change until the end of the treatment. During the **2,3,4 stage**, there is the possibility to change the pulse intensity.
- The end of the treatment is signalled by a short acoustic signal.

MAINTENANCE AND DISINFECTION

After treatment, the heads are to be carefully disinfected with instant disinfection wipes, e.g. with Hospisept-Tuch tissues. Do not immerse!

The touch-panel should be cleaned with foam designed to cleaning LCD screens. The remaining parts of the device should be cleaned with active foam Anios D.D.S.H. Never use alcohol based products for this purpose. All operating heads and the passive electrode wipe dry and disinfect with Hospisept-Tuch. Do not immerse!

TIPS FOR SAFE DEVICE OPERATION AND CORRECT EXPLOITATION

TRANSPORT

The unit can be transported by any available covered means of transportation. During transport, the unit should be protected from moisture. During the transportation do not stack more than 3 units on each other.

The device should be transported in the following conditions:

- **temperature:** from -10°C to 60°C
- **relative humidity:** from 20% to 80%

In the case of a large temperature difference between the temperature of the room in which the device is placed, and transportation temperature, **the unit should be left to the time at which it reaches the temperature of the room in which it is located.** Only after this time, the user can start the device.

PROBLEMS WITH DEVICE OPERATION

PROBLEM	REASON	PROCEDURE
The device cannot be turned on, the display is off	The power cable is not connected to the device	Check if the power cable is firmly connected to the device (if is not loose). Check if it is plugged into the power supply. Check if the cable has no visible damages.
	The fuse is blown	Check if the fuse is not blown (the fuses are situated next to the switch in the back). Attention! Replacing the fuse is only allowed after disconnecting the device from the power supply. The fuse casing can be unscrewed with a screwdriver and removed from the device. If the wire inside the fuse is broken or the fuse inside is dirty, replace with a new one (spare fuses added) and check if the device can be turned on.

CAVITATION PEELING		
The cavitation spatula does not spray or sprays very weak	The power cable of the Skin Scrubber spatula is not connected to the device	Check if the power cable of the spatula is firmly connected to the device (if the cable is not loose and the nut is well threaded on the thread). Attention! Do not connect the spatula into a different device.
	The chosen program is not correct	Make sure that the selected program is "Skin Scrubber" and that the spatula is active (the spatula can also be turned on/off by pressing the button located on the side).
	The spatula's operating power is set too low	Increase the operating power of the spatula on the control panel.
	The treated skin area is not wet	There is not enough tonic on the treated skin area, during the peeling the skin is supposed to be wet.
ULTRA SONIC		
Treatment heads are not working or are working to slow	The power cable of the treatment head is not connected to the device	Check if the power cable is firmly connected to the device (if the cable is not loose and the nut is well threaded on the thread).
	The connected treatment head is not correct	Check if the selected operating program on the panel is correct and if the treatment head is connected to the right input.
	The operating power is set too low	Increase the operating power on the panel.
MICRODERMABRASION		
There is no pressure or the pressure is at the minimum value	Suction tube is not correctly plugged into the filter or nozzle	Check if the suction tube is firmly connected to the nozzle or filter located on the back of the device.
	Negative pressure regulator is at the minimum position	Slide the pressure regulator in the maximum value direction.
	Suction tube is damaged	Cut off the damaged end of the suction tube or insert a new one.
	The filter is not correctly assembled	Check the position of the filter, install it according to the arrows, press.
The device sucks in straight after turning it on	Blocked suction tube or nozzle	Check if the tube is not bended, clean it or replace with a new one, check if the nozzle is not blocked, if necessary clean it.
	The filter is not correctly assembled	Check the position of the filter, install it according to the arrows.
	The filter is overfilled	Replace the filter.
RADIOFREQUENCY		
Treatment heads are not working or are working to slow	The power cable of the treatment head is not connected to the device	Check if the power cable is firmly connected to the device.
	The connected treatment head is not correct	Check if the selected operating program on the panel is correct and if there is the correct treatment head connected.
	The operating power is set too low	Increase the operating power on the control panel.
MESOTHERAPY		
Treatment heads are not working or are working to slow	The power cable of the treatment head is not connected to the device	Check if the power cable is firmly connected to the device (if the cable is not loose and the nut is well threaded on the thread).
	The connected treatment head is not correct	Check if the selected program on the panel is correct and if the head is connected to the right input, check the connection of the flat electrode.
	The operating power is set too low	Increase operating power on the control panel.
Lack of current flow sensation	If the power cable of the flat electrode is not connected to the device	Check if the power cable is firmly connected to the device on the back of it, check the connection of the flat electrode, if necessary replace the connection cable Attention! Impulses can be felt during changing of the treatment settings and for the second stage of the mesotherapy.

WARNING! If despite taking the aforementioned actions the device does not work properly:

- disconnect the device from the power source and contact the maintenance service of the producer,
- do not repair the device on your own, do not check or replace the power cable on your own.

To the service bring the device, the entire set of treatment heads and the warranty card.

- i Basisinformation**27
 - Allgemeines27
 - Sicherheit27
- Spezifikation**27
 - Bestandteile und Struktur des Gerätes27
 - Technische Parameter29
 - Markierung29
 - Markierung auf der Verpackung29
 - Markierung auf dem Gerät29
 - Markierung innerhalb der Verpackung.....29
- Bedienung**29
 - Anwendung29
 - Nutzerpflichten29
 - Bedingungen für die Anwendung des Gerätes30
 - Sprache- und Programmwahl30
 - Touchscreen30
- Behandlungen**30
 - Mikrodermabrasion**30
 - Funktionsprinzip30
 - Indikationen für die Behandlung30
 - Kontraindikationen für die Behandlung30
 - Technische Parameter30
 - Bedienfeld30
 - Parameter-Einstellung31
 - Wartung und Desinfektion31
 - Ultra Sonic**31
 - Funktionsprinzip31
 - Indikationen für die Behandlung31
 - Kontraindikationen für die Behandlung31
 - Technische Parameter31
 - Bedienfeld31
 - Einstellung – Cavitation Peeling (Kavitationspeeling)31
 - Einstellung – Ultra Sonic32
 - Einstellung der Behandlungsparameter32
 - Cavitation Peeling32
 - Ultra Sonic HF32
 - Wartung und Desinfektion32
 - Radiowellen**32
 - Funktionsprinzip32
 - Indikationen für die Behandlung32
 - Kontraindikationen für die Behandlung33
 - Technische Parameter33
 - Bedienfeld33
 - Parameter-Einstellung33
 - Wartung und Desinfektion33
 - Mesotherapie**33
 - Funktionsprinzip33
 - Indikationen für die Behandlung33
 - Kontraindikationen für die Behandlung33
 - Technische Parameter34
 - Bedienfeld34
 - Parameter-Einstellung34
 - Wartung und Desinfektion34
- Hinweise für sichere Anwendung und korrekte Nutzung des Gerätes**34
 - Transport34
 - Probleme mit Funktion des Gerätes34
 - Überprüfung und Kontrolle des technischen Zustands36
 - Lebensdauer und Entsorgung des Geräts36
- Garantiebedingungen**36

i BASISINFORMATION

Geehrte Kundin/geehrter Kunde!

Wir gratulieren Ihnen eine richtige Wahl getroffen zu haben und wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der Nutzung unseres Gerätes. Machen Sie sich bitte mit dieser Bedienungsanleitung vertraut, weil die darin enthaltenen Informationen und Hinweise des Produzenten für die richtige Inbetriebnahme, Nutzung und Wartung des Produktes wichtig sind.

ALLGEMEINES

- Galaxy Mercury ist ein kosmetisches Gerät.
- Das Gerät ist kein medizinisches Gerät. Es dient keineswegs einer Diagnostik, weder einer medizinischen Behandlung noch einer Vorbeugung von Krankheiten. Wenn Sie als Patientin nicht sicher sind, ob Sie sich der Behandlung unterziehen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt zur Beratung.
- Nutzung, Bedienung und Wartung des Gerätes, die zu der vorliegenden Bedienungsanleitung im Widerspruch steht, ist untersagt und kann zu Schäden führen, die zu Lasten des Nutzers gehen und für die der Produzent keine Verantwortung trägt.
- Wenn die Funktion und die Parameter des Gerätes den Angaben in der vorliegenden Bedienungsanleitung nicht entsprechen, darf das Gerät nicht gebraucht werden und die Tatsache ist dem Produzenten bzw. dem Zulieferer umgehend zu melden.
- Alle eventuellen Reparaturen sollen im Service von Rubica durchgeführt und entsprechend registriert werden. Ist das nicht der Fall, wird das mit dem Garantieverlust resultieren.
- Während der Behandlung soll Arbeitskopf zu lange an einer Stelle gehalten werden, weil dies zu intensiven führen kann.
- Der Arbeitskopf soll während der Behandlung im ständigen Kontakt mit der Haut bleiben.
- Die Haut soll während der Behandlung aufmerksam beobachtet werden.
- Die Behandlung kann keinesfalls durch Schmerzempfindungen begleitet werden.
- Die zuvor eingesetzten Arbeitsköpfe dürfen auf keinen Fall beim nächsten Patienten ohne vorherige Desinfektion angewendet werden.
- Die Behandlung ist bei der Empfindung von Schmerz sofort zu unterbrechen.
- Der Arbeitskopf darf weder fallengelassen noch starken Stößen ausgesetzt werden.
- Das Galaxy Mercury Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Das Gerät soll keinesfalls mit dem nicht angeschlossenen Arbeitskopf eingeschaltet werden. Dies kann mit einer Arbeitskopfbeschädigung resultieren, die von der Garantie ausgeschlossen ist.
- Die Haupthaube des Geräts darf unter Androhung des Garantiefalls nicht geöffnet werden.
- Das Gerät soll selbstständig weder modifiziert noch repariert werden.

- Keine gasförmige Stoffe (z.B. Lösungsmittel, Benzin) zur Reinigung des Geräts anwenden.
- Zur Reinigung oder Desinfektion des Touch-Displays dürfen keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwendet werden.

SICHERHEIT

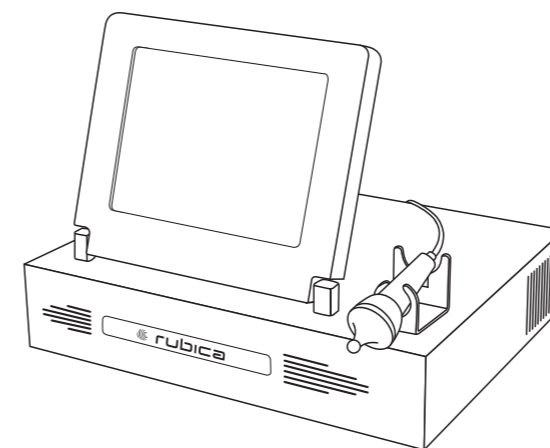


"Achtung! Siehe die beigelegte Dokumentation"

Diese Markierung ist auf dem Gerätsgehäuse platziert worden, weil eine mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmende Nutzung des Gerätes die Sicherheit der behandelten Patientin oder des Kosmetikpersonals befährden könnte.

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt vor dem ersten Gebrauch.
- Das Netzkabel der Haupteinheit soll keinesfalls gebogen oder gezogen werden.
- Das Gerät ist an das geerdete Standartstromnetz 230 V/50 Hz anzuschließen.
- Das Gerät vom Wasser fernhalten. Direkter Wasserkontakt ist unzulässig und kann zu Stromstoß führen.
- Der Stecker soll keinesfalls gewaltsam aus dem Gerät gezogen werden.
- Die Stromversorgung darf während der Behandlung nicht mit dem Hauptschalter an der Rückseite des Geräts abgebrochen werden. Dies kann zur Erzeugung der größtmöglichen Impulse durch den Arbeitskopf und daher zu unangenehmen Empfindungen beim Kunden führen.
- Nach der Behandlung oder vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- An einer für Kinder unzugänglichen Stelle aufbewahren.
- Vor Feuchtigkeit, Wasser und Staub schützen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen anbringen.
- Das Gerät nicht in einen hermetisch verschlossenen Behälter legen, die Ventilationsöffnungen nicht bedecken.

Spezifikation



BESTANDTEILE UND STRUKTUR DES GERÄTS

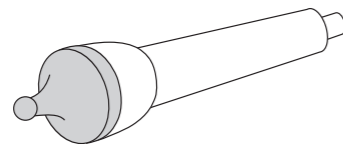
Bestandteile des Gerätes

1. Haupteinheit – 1 Stück
2. Arbeitsköpfe für Mikrodermabrasion – 10 Stück

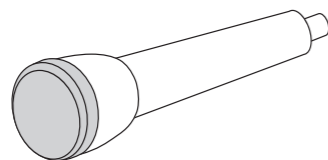


3. Arbeitsköpfe für Ultra Cavi Sonic und Mesotherapie

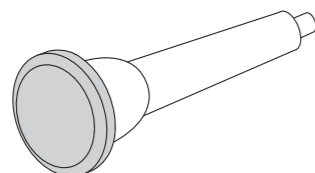
a. Arbeitskopf klein – Eye (Sonic+Meso)



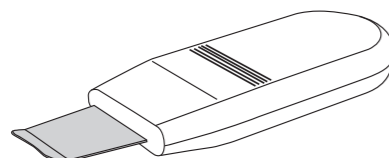
b. Arbeitskopf medium Face/Body (Sonic+Meso)



c. Arbeitskopf groß (Sonic)

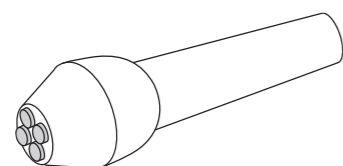


4. Spatula (Sonic)

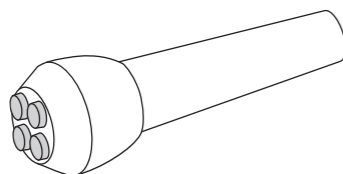


5. Arbeitsköpfe für Radiowellen – 3 Stück

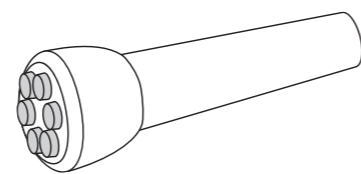
a. Arbeitskopf klein – Eye



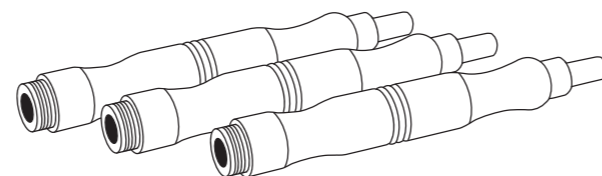
b. Arbeitskopf medium Face/Body



c. Arbeitskopf groß Body



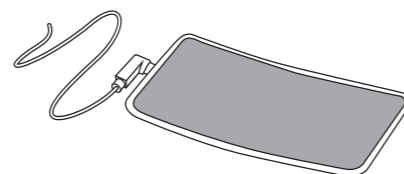
6. Düsen zum Anschluss der Arbeitsköpfe für Mikrodermabrasion – 3 Stück



7. Ersatzfilter für Mikrodermabrasion – 2 Stück

8. Saugröhre – 3 Stück

9. Passive Elektrode



10. Stromversorgungskabel – 1 Stück

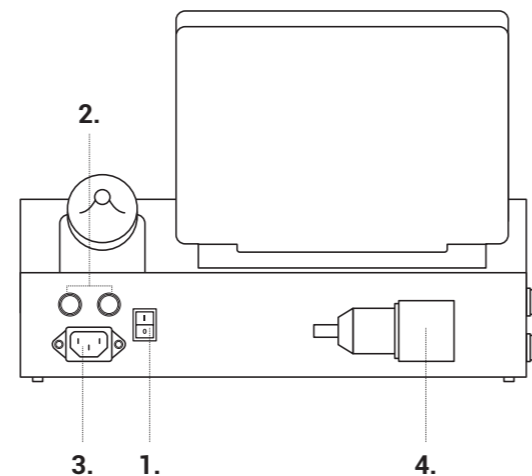
11. Garantie – 1 Stück

12. Bedienungsanleitung – 1 Stück

13. Ersatzsicherungen T1A/250 V – 2 Stück

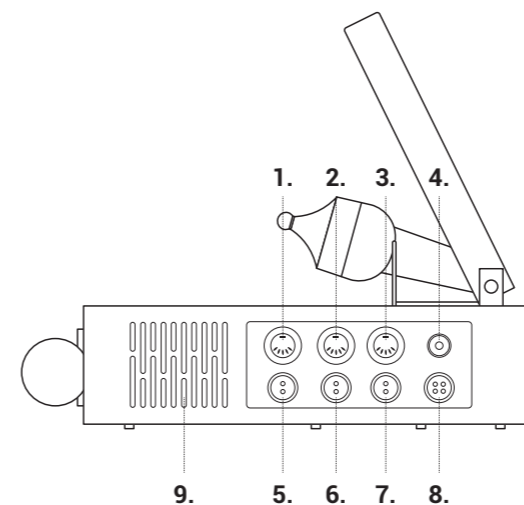
14. Touch-Display

Die Haupteinheit – Rückansicht



1. Netzschalter
2. Sicherungssockel
3. Stromversorgungskabel-Buchse für 230 V
4. Ersatzfilter-Eingang für Mikrodermabrasion

Die Haupteinheit – Seitenansicht



1. RF-Behandlungskopf klein
2. RF-Behandlungskopf mittelgroß
3. RF-Behandlungskopf groß
4. Passive Elektrode
5. Sonic/Mezo konischer Behandlungskopf
6. Sonic/Mezo Behandlungskopf mittelgroß
7. Sonic Behandlungskopf groß
8. Sonic Spatula
9. Belüftungsdüsen

TECHNISCHE PARAMETER

- **Abmessungen des Gerätes:** Breite 34 cm, Tiefe 30,5 cm, Höhe 11,5 cm mit zusammengeklapptem Bildschirm; 26 cm – mit offenem Bildschirm
- **Gewicht (mit Arbeitsköpfen):** 8,4 kg
- **Energiespeisung:** 230 V +/- 10%, 50 Hz +/- 2%
- **Anwendungseinheit:** Typ B gem. PN-EN 60601-1:1999
- **Sicherheitsklasse:** II

BEDIENUNG

ANWENDUNG

- Das Galaxy-Gerät von Rubica findet eine breite Anwendung in den Schönheitssalons, Wellnessbädern, Gesundheits- und Beauty-Centers u.ä.
- Der Anschluss des Gerätes und die Durchführung der kosmetischen Behandlung kann ausschließlich von den Personen vollzogen werden, die eine kosmetische Ausbildung besitzen und eine entsprechende Schulung im Bereich Bedienung des Zellteilungsgerätes absolviert haben.
- Die Personen, die das Gerät anschließen und die kosmetischen Behandlungen damit ausführen werden, müssen sich unbedingt mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut machen und die darin angegebenen Anweisungen, Warnungen und Bemerkungen befolgen.

MARKIERUNG

Markierung auf der Verpackung



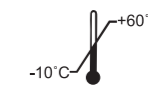
oberseite, stets aufrecht halten



vor Nässe schützen



zerbrechlich



Temperaturbegrenzung

Markierung auf dem Gerät



CE marking



Anwendungseinheit: Typ B



Achtung! Siehe die beigelegte Dokumentation



Dieses Symbol bedeutet, daß verbrauchte elektrische/elektronische Produkte mit gewöhnlichem Haushaltsabfall nicht entsorgt werden sollten.



Produktionsdatum

>150 VA

maximale Leistungsentnahme

230 V AC
50 Hz

Energiespeisung

SN

Seriennummer

Markierung innerhalb der Verpackung



Schutzerdung

NUTZERPFLICHTEN

- **Nutzer** – jeder Rechtsträger, der über eine Sache als Eigentümer, Mieter, Pfandnehmer, Pächter herrscht oder ein anderes Recht auf eine Sache hat, sowie jeder Rechtsträger, der das Produkt selber benutzt oder jemanden für sich benutzen läßt.
- Der Nutzer ist verpflichtet zu gewährleisten, daß das Produkt ausschließlich gemäß seiner Bestimmung, unter den dafür vorgesehenen entsprechenden Bedingungen und im Einklang mit der vorliegenden Gebrauchsanweisung benutzt wird.
- Der Nutzer ist verpflichtet alle notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um eine sichere Verwendung und Funktionieren des Produktes zu gewährleisten und jegliche Bedrohungen für die Sicherheit und Gesundheit - sowohl des Nutzers als auch der Kunden und Dritten - auszuschließen.
- Ausschließlich die berechtigten, entsprechend geschulten und mit der vorliegenden Gebrauchsanweisung vertraut gemachten Personen sind

befugt das Gerät zu bedienen. Der Nutzer muß sicherstellen, daß alle das Gerät bedienenden Personen die vorliegende Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, sowie daß die in diesem Begleitdokument enthaltenen Anweisungen vom Bedienungspersonal befolgt werden.

BEDINGUNGEN FÜR DIE ANWENDUNG DES GERÄTES

Das Produkt ist für die Innenanwendung bestimmt, in Abwesenheit von kondensiertem Wasserdampf. Notwendige Klimabedingungen:

- **Temperaturbereich:** von 10°C bis 40°C
- **relative Luftfeuchtigkeit:** von 30% bis 80%
- **Luftdruck:** von 700 hPa bis 1060 hPa

SPRACHE- UND PROGRAMMWahl

1. Das Gerät durch den Netzschalter auf der Rückseite einschalten.
2. Die gewünschte Sprache über das Touch-Display wählen.

BEHANDLUNGEN

MIKRODERMABRASION

FUNKTIONSPRINZIP

Falten, Verfärbungen, Narben, Akne-Läsionen sind die Anzeichen der Probleme mit der Haut und des Zeitvergehens. Eine der Methoden diese Probleme anzugehen ist die Diamant-Mikrodermabrasion, eine völlig sichere und erfolgreiche Art von mechanischem Peeling. Sie stellt eine Alternative zum chemischen Peeling sowie für die ästhetische Medizin dar. Die Behandlung beruht auf der mechanischen Entfernung der Hornschicht der Epidermis bis zum gewünschten Niveau. Die Tiefe der Mikrodermabrasion hängt von einigen Faktoren ab: von dem angewählten Unterdruck, von dem Durchmesser des Arbeitskopfes, von der Gradationsstufe des Diamants und von der Arbeitszeit an einer Stelle. Die exakte Regelung des Unterdruckwertes ermöglicht die Behandlungen an einer empfindlichen Haut mit Bindegewebschwäche (spärlich vaskularisierte Haut) durchzuführen und die Anwendung vom Peeling ohne Einsatz chemischer Präparate minimalisiert das Risiko der allergischen Reaktion. Direkt nach der Mikrodermabrasion kann man die Verbesserung der Spannkraft, die Reduzierung der Falten, die Aufhellung der Haut sowie die Verringerung der Auffälligkeit von Narben und Hautflecken beobachten. Nach der Peelingsbehandlung ist es durchaus sinnvoll, die den Bedürfnissen der Haut entsprechenden, professionellen Kosmetika einzusetzen die die Behandlungsergebnisse intensivieren und festigen werden. Die Diamant-Mikrodermabrasion bereitet die Haut auf die Absorption der Wirkstoffe vollkommen vor und kann deswegen vor jeder Pflegebehandlung angewendet werden. Sie ist besonders bei den Kunden zu empfehlen, bei denen die Behandlung mit Einsatz von Ultraschall oder Strom in Hinsicht auf die Kontraindikationen ausgeschlossen ist. Alle oben genannten Vorteile der Diamant-Mikrodermabrasion sowie die Tatsache, daß bei dieser Behandlung auf den üblichen Lebensstil gar nicht zu verzichten ist, haben diese Methode zu einer der meist verwendeten und bei den Kunden beliebten Therapie gemacht.

INDIKATIONEN FÜR DIE BEHANDLUNG

- + Mitesser
- + Falten und Furchen
- + Aknenarben
- + Schläffigkeit der Haut
- + Schmerfluss
- + atrophische and hypertrophe Narben
- + geweitete Poren
- + Dehnungsstreifen
- + Hautverfärbungen

3. Die Wahl mit der **Start/Stop** – Taste bestätigen.
4. Über das Hauptmenü den Typ des Geräts wählen.

TOUCHSCREEN

- Der neue Touchscreen von RUBICA macht es möglich das Gerät noch einfacher und schneller zu bedienen.
- Das Design stützt sich auf modernste Technologien.
- Man kann die Behandlungsparameter ganz genau regulieren, daher erfordert die Bedienung eine besondere Vorsicht.
- Drücken Sie nicht zu stark oder mit übermäßiger Kraft auf den Bildschirm. Das Schlagen oder dauerhaftes Drücken gegen den Bildschirm kann zu Schäden führen.
- Der Touchscreen soll durch sanftes und kurzes Klopfen mit den Fingerspitzen bedient werden.
- Zur Reinigung und Desinfektion des Bildschirms dürfen ausschließlich dazu bestimmte, alkoholfreie Reinigungsmittel gebraucht werden.

- + Kreatosis pilaris (Hornfröppe in Haarfollikelöffnungen)
- + sonnengeschädigte Haut
- + raue, verhornte Oberhaut
- + Hautverjüngung
- + Vorbereitung der Haut auf die Laserbehandlungen, Mesotherapie, plastische Chirurgie

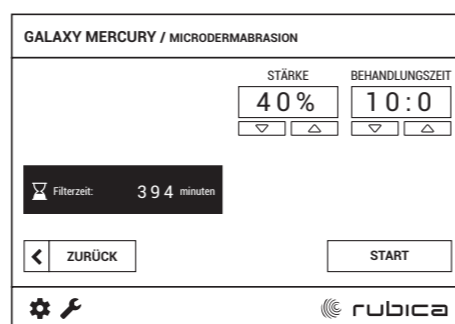
KONTRAINDIKATIONEN

- × virale, bakterielle und Pilzinfektionen der Haut
- × eitrige Akne-Veränderungen
- × Rosazea
- × Oberhautverletzung
- × Hautkrebs
- × Muttermale, Angiome (Gefäßmissbildungen)
- × Neigung zur Kelloidbildung
- × Retinoid-Akne-Therapie (bis zu 6 Monaten nach der Behandlung)

TECHNISCHE PARAMETER

- Unterdruck: 16–76 kPa (5–23 inHg)
- Genauigkeit der Unterdruckeinstellung:
 - im Bereich <56 kPa: +/- 3kPa
 - im Bereich >56 kPa: besser als +/- 15% der Einstellung
- Betriebszeitbereich: 1–40 Minuten

BEDIENFELD



Bedienfeld – Programm **Mikrodermabrasion**

1. Verkürzung der Behandlungszeit (-)

2. Verlängerung der Behandlungszeit (+)
3. **Zurück** – zurück zum Menü Gerätwahl
4. Verringerung des Unterdrucks (-)
5. Vergrößerung des Unterdrucks (->)
6. **Start/Stop** – Betrieb EIN/AUS-Schalter

PARAMETER-EINSTELLUNG

1. Auf dem Bedienfeld die Betriebsart **Mikrodermabrasion** wählen.
2. **Die Behandlungszeit min den Tasten** (1) oder (2) einstellen. Die Taste **Start/Stop** (6) drücken. Den Finger an den Arbeitskopf anlegen und den Unterdruckwert mit den Tasten (4) oder (5) einstellen.
3. Nach Vollendung der obigen Einstellungen fängt die Mikrodermabrasion an. Der Arbeitskopf soll ständig in Bewegung sein. Man darf ihn nicht an einer Stelle halten.
4. Das Ende der Behandlung wird durch einen kurzen Klingelton signalisiert.

WARTUNG UND DESINFEKTION

Nach der Behandlung sollen die Arbeitsköpfe getrocknet und mit den Kosmetiktüchern für die schnelle Desinfektion – Hospisept-Tuch desinfiziert werden. Die Arbeitsköpfe dürfen nicht getränkt werden. Das Touch-Display mit dem Reinigungsschaum für die LCD-Bildschirme reinigen. Die anderen Bereiche des Bedienfeldes mit dem Anios D.D.S.H. – Aktivschaum desinfizieren. Zu diesem Zweck dürfen keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwendet werden. Die Arbeitsköpfe für die Mikrodermabrasion **Stufe I** – Desinfektion und Reinigung der Arbeitsköpfe in der Aniosyme D.D.1 Lösung. Es ist empfohlen dazu eine Ultraschall-Waschanlage zu gebrauchen. Das schliesst die Notwendigkeit aus, die organischen Überreste mit einer Bürste zu entfernen und ermöglicht gleichzeitig eine sehr genaue Reinigung des Arbeitskopfes.

Stufe II – optional:

- Die Hochniveaudeinfektion mit der gebrauchsfertigen Steranios 2%-Flüßigkeit mit Anti-Sporen-Effekt Die Möglichkeit der Wiksamkeitsüberprüfung mit den validierten Kontrollstreifen.
- Sterilisierung im Autoklav (diese Methode kann allerdings dunkle Verfärbungen am Arbeitskopf oder auch eine schnellere Zerkleinerung von Diamant am Arbeitskopf verursachen).

Die Düsen und Schläuche für die Mikrodermabrasion sollten mit Aniosyme D.D.1 desinfiziert, mit einer sanften Bürste von Innen gereinigt und zum Abtrocknen in einer solchen Position gelassen werden, daß die eventuellen Überreste der Flüßigkeit unbeschwert haerausfließen können.

ULTRA SONIC

FUNKTIONSPRINZIP

Ultraschall sind elastische Wellen mit einer Frequenz, die über dem oberen Hörbereich des Menschen also über dem Wert von 20 000 Hz liegen. Diese Methode wurde in der Kosmetik in den 80ern des 20. Jahrhundert dank ihrer Wiksamkeit, breitem Einsatzbereich und einfacher Bedienung gefördert und popularisiert worden.

Der Ultraschall wird zu einer immer beliebteren Methode der Hautreinigung auch unter dem Namen Kavitationspeeling bekannt. Die in einer Wasserrumgebung, die meistens mildes Gesichtswasser ist, wandernde Ultraschallwelle bildet die mit verdünnter Luft gefüllten Bläschen, die infolge des Druckunterschieds immer größer werden und heftig platzen. Dies führt zu einer sehr gründlichen und völlig schmerzlosen Reinigung der Haut von der verhornten Epidermis, Giftstoffen sowie von dem Talgdrüsensekret.

Diese Methode fordert keine Aufwärmung und kann daher für die Pflege der empfindlichen und Couperose Haut angewendet werden. Das Peeling bereitet die Haut ideal auf weitere Pflegebehandlungen vor, indem es die Absorption der applizierten Kosmetika wesentlich steigert. Die Hauptwirkung von Ultraschall auf das Gewebe ist die mechanische Wirkung auch als Mikromassage bezeichnet, die durch die Druckschwankungen im Verlauf der Ultraschallwelle hervorgerufen wird. Die speziellen Arbeitsköpfe emittieren Schwingungen mit niedriger Amplitude und Frequenz und massieren die vorher mit einem entsprechenden Gel (dem sog. Kontaktgel) bedeckte Haut. Dieses Präparat sichert eine ideale Haftung des Arbeitskopfes an der Haut

was die unbehinderte Bewegung des Arbeitskopfes und ungestörtes Eindringen des Ultraschalls ins Gewebeeinnere ermöglicht. Die Vibrationen verbreiten sich in der Haut und im Subkutangewebe und regen die anderen Partikel zur Vibration und Aufwärmung an. Als Resultat daraus werden die Blutgefäße geweitet, die Zellenversorgung mit Blut also auch mit Sauerstoff und Nährstoffen verbessert. Die Permeabilität (Durchlässigkeit) der Zellmembran wird größer, was für die Einführung der biologisch aktiven Stoffen, die in den Kosmetika enthalten sind, benötigt wird. Diese werden je nach Körperteil und Hautproblem aus dem umfangreichen Angebot an anfeuchtenden, ernährenden, normalisierenden, Anti-Falten-, Anti-Cellulite- und schlankmachenden Kosmetika ausgewählt.

INDIKATIONEN FÜR DIE BEHANDLUNG

- + Mitesser
- + verunreinigte Haut
- + Falten und Furchen
- + grauer Teint
- + Hautverfärbungen
- + regenerationsbedürftige Haut
- + ungenügend mit Sauerstoff versorgte Haut
- + Ödem und Schwellungen unter den Augen
- + Schlankmachung
- + Beseitigung von Cellulite

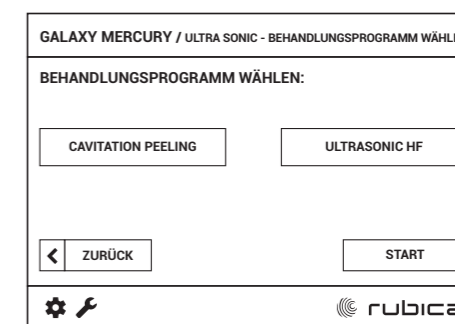
KONTRAINDIKATIONEN FÜR DIE BEHANDLUNG

- × Schwangerschaft
- × Krebskrankheit (bis zu 5 Jahren nach Abschluss der Therapie)
- × Kreislaufinsuffizienz, Bluthochdruck
- × virale, bakterielle Infektionen der Haut, Hautverletzung
- × Metalimplantate in der Behandlungsstelle
- × Herzschrittmacher, Herzklappe
- × Epilepsie, Multiple Sklerose
- × akute Höhlenentzündung
- × immunologische Krankheiten
- × Überfunktion der Schilddrüse
- × Fieber
- × generelle Erschöpfung

TECHNISCHE PARAMETER

- Betriebszeitbereich: 1–30 Minuten
- Ultraschall-Frequenz:
 - Arbeitskopf für Kavitationspeeling – 25 KHz
 - Arbeitsköpfe eyes, face, body (Augen, Gesicht, Körper) – 1 MHz
- Ausgangsleistung: 0.2 W/cm² – 1.6 W/cm²
- Pulsfrequenz: 1 Hz, 2 Hz, 5 Hz, 10 Hz, 20 Hz

BEDIENFELD



Einstellung – **Cavitation Peeling (Kavitationspeeling)**

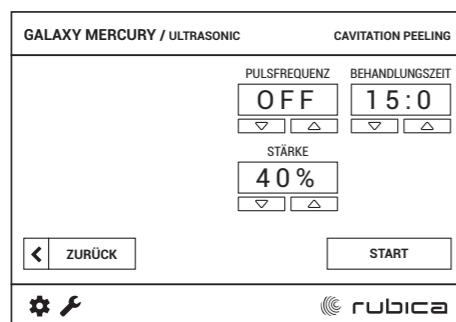
1. Verringerung der Wellenintensität (-)

2. Vergrößerung der Wellenintensität (+)
3. Verkürzung der Behandlungszeit (-)
4. Verlängerung der Behandlungszeit (+)
5. **Zurück** – zurück zum Menü Gerätwahl
6. Verringerung der Leistung (<)
7. Vergrößerung der Leistung (>)
8. **Start/Stop** – Betrieb EIN/AUS-Schalter

Einstellung – Ultra Sonic

1. Verringerung der Wellenintensität (-)
2. Vergrößerung der Wellenintensität (+)
3. Verkürzung der Behandlungszeit (-)
4. Verlängerung der Behandlungszeit (+)
5. **Zurück** – zurück zum Menü Gerätwahl
6. Verringerung der Leistung (<)
7. Vergrößerung der Leistung (>)
8. **Start/Stop** – Betrieb EIN/AUS-Schalter
9. Wahl des Arbeitskopfs

EINSTELLUNG DER BEHANDLUNGSPARAMETER



CAVITATION PEELING

1. Auf dem Bedienfeld die Betriebsart **Ultra Sonic** und dann **Cavitation Peeling** wählen.
2. Auf dem Bildschirm die **Intensität der Behandlung, die Wellenstärke und die Behandlungszeit einstellen**.
3. Zur Bestätigung die Taste **Start/Stop** (8) drücken.
4. Den Anwendungspachtel an die Behandlungsstelle anlegen und die Behandlung anfangen, die Haut dabei reichlich mit Gesichtstonic anfeuchten. Die Behandlungsuhr misst die bis Ende der Behandlung übrig gebliebene Zeit.
5. Das Ende der Behandlung wird durch einen kurzen Klingelton signalisiert

ULTRA SONIC HF

1. Auf dem Bedienfeld die Betriebsart **Ultra Sonic HF** wählen.
2. **Wellenintensität** mit den Tasten (1) und (2), **die Behandlungszeit** mit den Tasten (3) und (4) und mit der Taste (9) den entsprechenden **Arbeitskopf** wählen.
3. Den Arbeitskopf an den Körper anlegen.
4. Der Arbeitskopf soll ständig in Bewegung sein. Er darf weder von der Haut abgenommen noch an einer Stelle gehalten werden.
5. Die Taste **Start/Stop** (8) drücken.
6. Mit den Tasten (6) und (7) **die Stärke** auf den Wert einstellen, der von dem Kunden deutlich spürbar wird.
7. Nach Vollendung der obigen Einstellungen fängt die Behandlung an. Die Behandlungsuhr misst die bis Ende der Behandlung übrig gebliebene Zeit.
8. Das Ende der Behandlung wird durch einen kurzen Klingelton signalisiert.

WARTUNG UND DESINFEKTION

Nach der Behandlung sollen die Arbeitsköpfe getrocknet und mit den Kosmetiktüchern für die schnelle Desinfektion – Hospisept-Tuch desinfiziert werden. Die Arbeitsköpfe dürfen nicht getränkt werden. Das Touch-Display mit dem Reinigungsschaum für die LCD-Bildschirme reinigen. Die anderen Bereiche des Bedienfeldes mit dem Anios D.D.S.H. – Aktivschaum

desinfizieren. Zu diesem Zweck dürfen keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwendet werden. Den Kavitationsspachtel und alle Arbeitsköpfe sollen getrocknet und mit den Kosmetiktüchern für die schnelle Desinfektion – Hospisept-Tuch desinfiziert werden. Sie dürfen nicht getränkt werden.

RADIOWELLEN (RF)

FUNKTIONSPRINZIP

Die Anwendung von Radiofrequenzen wird bei den Verjüngungs- und Schlankmachungsbehandlungen eingesetzt. Diese Methode stützt sich auf die Radiowellen – HF-Wechselstrom (Doppelstrom) und war bis jetzt für die plastische Chirurgie, Dermatologie und Physiotherapie reserviert; doch in Hinsicht auf ihre Sicherheit, unkomplizierte Durchführung und hohe Wirksamkeit erobert sie den kosmetischen Markt.

Im Laufe der Behandlung kommt es unter dem Einfluss des elektromagnetischen Feldes zu einer Polarisierungserscheinung, die Bewegung und Vibration von Ionen, Atomen und Molekülen auslöst. Die Reibungskraft der Moleküle führt zur endogenen Wärmebildung und verursacht die selective Gewebeerwärmung bis zu 45–55°C. Unter dem Einfluss von Temperatur werden die Kollagenfasern zusammengezogen und dann angespannt. Dadurch werden die Regenerationsfunktionen ausgelöst, die Fibroblasten angeregt sowie die Synthese von Kollagen und Elastin stimuliert. Die Haut gewinnt ihre Straffheit wieder, die Spannkraft und das Gesichtsoval werden deutlich besser, die Falten, Furchen und Narben werden flach. Infolge der Temperaturerhöhung wird auch die Permeabilität der Zellmembran gestiegen, was zur Verbesserung der Aufnahme der bei der Behandlung verwendeten Wirkstoffe (Radiophorese) beiträgt. Die Wirkungskraft der RF-Behandlung besteht nicht nur in der Beseitigung der Alterungsanzeichen sondern auch in der Vorbeugung, weil dabei die Hautdichte und Widerstandsfähigkeit wesentlich verbessert werden.

Die Reihenfolge der Radiowellen-Aufnahme durch den Organismus:

- Fettgewebe,
- Haut,
- Muskeln.

Da das Fettgewebe einer schnelleren Überwärmung unterliegt als das Muskelgewebe tragen die RF-Behandlungen ideal zur Figurmodellierung und Schlankmachung bei. Mit der Freisetzung und Zufuhr der Thermoenergie wird die Erscheinung der Therolipolyse ausgelöst, die auf der selektiven Reduzierung von Fettgewebe durch Verringerung des Zellvolumens basiert. Man soll auch nicht vergessen, daß infolge der Radiowellen der Kreislauf und damit auch die Sauerstoffversorgung und Ernährung der Haut deutlich besser werden. Dabei wird ebenfalls der Stoffwechsel beschleunigt (bis zu 3,6% beim Temperaturzuwachs von 1°C) und gleichzeitig die Entgiftung des Organismus und die Stimulierung des Lymphsystems veranlasst. Diese Prozesse beschleunigen die Reduzierung von Cellulite und glätten sichtbar die Hautstruktur. Zusätzlich stimuliert die Erhöhung der endogenen Temperatur die Enorphinerzeugung (Glückshormone) und verursacht die Muskelentspannung, was das Wohlfühlgefühl sichert. Das während der Behandlung verwendete **Ice RF Gel** bildet eine Isolierschicht, sichert die Hautkühlung, erleichtert die Massage, sorgt für Komfort und Sicherheit.

INDIKATIONEN FÜR DIE BEHANDLUNG

- + Verbesserung der Spannkraft und der Kondition der Haut am Gesicht und in der Augenpartie
- + Lifting von Gesicht und Hals
- + Faltenreduzierung
- + Verbesserung des Gesichtsovals
- + Beseitigung von Cellulite
- + Straffung der Haut an Schultern, Bauch, Pobacken und Schenkel (z.B. nach dem plötzlichen Gewichtsverlust)
- + Figurmodellierung nach der Geburt
- + Verbrennung von Fettgewebe

KONTRAINDIKATIONEN FÜR DIE BEHANDLUNG

- × Schwangerschaft, Stillen
- × Menstruation (bei Körperbehandlungen)
- × Krebskrankheiten (bis zu 5 Jahren nach Abschluss der Therapie)
- × Epilepsie, Multiple Sklerose
- × Immunologische Krankheiten
- × Metalimplantate in der Behandlungsstelle
- × Herzschrittmacher, Herzklappe
- × Kreislaufinsuffizienz, Bluthochdruck
- × Dysästhesie
- × Thrombophlebitis, Rosazea
- × virale und bakterielle Infektionen der Haut
- × Neigung zur Keloidbildung
- × Neigung zu den Verdauungstrakt-Blutungen
- × Überfunktion der Schilddrüse
- × Schwellungen von unbekannter Ätiologie
- × akute Höhlenentzündung
- × Intrauterinpressar (bei den Behandlungen am Bauch)
- × Goldfäden
- × Gerinnungsstörungen
- × Implantate und Füllungen in der Behandlungsstelle

TECHNISCHE PARAMETER

- Betriebszeitbereich: 1–30 Minuten
- Frequenz: 1 MHz
- Maximalleistung: 100 VA

BEDIENFELD

Einstellung – **Radiowellen RF**

1. Impulseinstellung (-)
2. Impulseinstellung (+)
3. Einstellung der Behandlungszeit (-)
4. Einstellung der Behandlungszeit (+)
5. **Zurück** – zurück zum Menü Programmwahl, Doppelpfeil – zurück zum Menü Gerätwahl
6. Leistungseinstellung (<)
7. Leistungseinstellung (>)
8. **Start/Stop** – Betrieb EIN/AUS-Schalter
9. Wahl des Arbeitskopfs

PARAMETER-EINSTELLUNG

1. Auf dem Bedienfeld die Betriebsart **Radiowellen** wählen.
2. Auf dem Display erleuchtet **Programm wählen**.
3. Auf die zu behandelnde Stelle der Kundin das **Ice RF Gel** auftragen und den Arbeitskopf an den Körper anlegen.
4. Der Arbeitskopf soll ständig in Bewegung sein. Er darf weder von der Haut abgenommen noch an einer Stelle gehalten werden.
5. Vor dem Behandlungsbeginn kann man die angegebenen Einstellungen ändern.
6. Zur Bestätigung die Taste **Start/Stop** (8) drücken.
7. Nach Vollendung der obigen Einstellungen fängt die Behandlung an. Die Behandlungsuhr misst die bis Ende der Behandlung übrig gebliebene Zeit.
8. Nach Anfang der Behandlung die Impulsstärke auf den Wert einstellen, der von dem Kunden deutlich spürbar wird.
9. Das Ende der Behandlung wird durch einen kurzen Klingelton signalisiert.

WARTUNG UND DESINFEKTION

Nach der Behandlung sollen die Arbeitsköpfe getrocknet und mit den Kosmetiktüchern für die schnelle Desinfektion – Hospisept-Tuch desinfiziert werden. Die Arbeitsköpfe dürfen nicht getränkt werden.

Das Touch-Display mit dem Reinigungsschaum für die LCD-Bildschirme

reinigen. Die anderen Bereiche des Bedienfeldes mit dem Anios D.D.S.H. – Aktivschaum desinfizieren. Zu diesem Zweck dürfen keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwendet werden.

MESOTHERAPIE

FUNKTIONSPRINZIP

Mesotherapie (gr. *mesos* – ein Mittel, und *therapeia* – Therapie) ist eine Behandlung, die auf der Einführung von kleinen Präparatsdosen in die Läsionsstellen beruht. Wir unterscheiden zwischen der Nadel- und nadelloser Mesotherapie. Der große Förderer der Mesotherapie in den 70 Jahren war der französische Arzt M. Pistor, der die Mesotherapie Methode in der ästhetischen Dermatologie anzuwenden begann. In der nadellosen Mesotherapie wurde eine Assoziationstherapie eingesetzt – die Elektroporation mit der Einführung der kosmetischen Präparate (der sog. Behandlungscocktails). Im Laufe der Behandlung kommt es zu einer gleichzeitigen Einwirkung der Ultraschallwelle und des elektrotherapeutischen Impulses.

Im Hautbereich, der der Einwirkung des Mesotherapie-Ultraschallkopfes ausgesetzt wurde kommt es zu folgenden Erscheinungen:

- örtliche Temperaturveränderungen,
- Schwankungen im Interzellulardruck,
- Eindringen der Heilstoffe ins Subkutangewebe.

Die Elektroporation – ein Prozess in der Zellmembran, beeinflusst durch das Hochspannungsfeld. Unter dem Einfluß der kurzzeitigen Einwirkung vom Spannungsfeld kommt es zu umkehrbaren Veränderungen in der Zellmembran (die vorübergehende Destabilisierung), dies trifft besonders ihre lipiden Bestandteile zu. Das ist ein völlig sicherer Vorgang, weil die kosmetischen Aktiveitlichen in die Zellen eingeführt werden können, ohne daß dabei irgendwelche Schäden in der Zellmembran verursacht werden. Darüber hinaus werden die Zellen zur Pinozytose angeregt. Es ist eine Form von Aufnahme der Substanzen, die ins Innere der Zellen aufgelöst werden (Endozytose). Es werden als Beispiel bei der Pinozytose Proteinmoleküle oder andere wasserlösliche Makromolekularsubstanzen, aufgenommen. Die feinen, flüssigen Tropfen bleiben in den Mikrofalten der Zellmembran stecken, von der auf der Seite des Zellplasma die kleinen Bläschen abgesondert werden. Der flüssige Inhalt der Bläschen dringt langsam ins Zytoplasma ein, während die Bläschen selbst allmählich schrumpfen und letztendlich verschwinden. Dadurch hält die Wirkung der kosmetischen Aktiveitlichen lange nach dem Behandlungsabschluss an, was die Behandlungsergebnisse weitgehend intensiviert. Die Wirkungszeit hängt vom Aktivitätsgrad der Präparate ab und beträgt durchschnittlich 24–48 St.

Die Verbindung der Elektroporation mit der Ultraschallwirkung ermöglicht ein noch mehr präzises Eindringen der kosmetischen Aktivsubstanzen in die tiefgelegenen Hautschichten. Die Resultate kann man schon nach der ersten Anwendung beobachten. Diese Behandlung stellt eine Alternative zu der klassischen Nadel-Mesotherapie dar, weil sie die mit den Injektionen zusammenhängenden Nebenwirkungen ausschliessen last. Ein weiterer, unbezweifelbarer Vorteil ist der breite Anwendungsbereich besonders bei den örtlichen Behandlungen am Gesicht und Körper. Die bei der Behandlung eingeführten Wirkstoffe müssen im Laufe der natürlichen chemischen Prozesse in die Bestandteile und freie Radikale zerlegt werden, um dann mit den im Blut herumlaufenden Radikalen in Verbindung zu kommen. Die Teilchen können bis 1–2 mm tief eindringen.

INDIKATIONEN FÜR DIE BEHANDLUNG

- + Falten-Prophylaxe
- + AntiAging-Prophylaxe
- + Beseitigung von Cellulite
- + Glättung von Dehnungssternen und Narben
- + Straffung der Haut
- + Figurmodellierung
- + Kreislaufstimulierung
- + Beruhigung der gereizten Haut
- + Verringerung der Hautrötung

KONTRAINDIKATIONEN FÜR DIE BEHANDLUNG

- × Krebskrankheit
- × Schwangerschaft, Stillen
- × Hautinfektionen

- × mechanische Hautverletzung
- × Kreislaufinsuffizienz
- × Fieber, generelle Erschöpfung
- × Osteoporose
- × Herpes
- × Epilepsie
- × Allergie gegen die Bestandteile der eingesetzten Präparate
- × Anwesenheit von fremden Metallkörpern und elektronischen Implantaten in der Behandlungsstelle (Herzschrittmacher, Zahnspangen, Endoprothese etc.)

TECHNISCHE PARAMETER

- Betriebszeitbereich: 1–40 Minuten
- Ultraschallfrequenz: 1 MHz
- Maximalleistung von Ultraschall : <3 W/cm²
- Ultraschallintensität (US-Füllung) einstellbar: von 10%– bis 100% (je 10%)
- Impulsamplitude (Impulsstärke): 0,2 mA – 6,2 mA +/-50% (mit einem Sprung von 0,2 mA)
- Impulsdauer: von 30 bis 900 ms +/- 10%

BEDIENFELD

Einstellung – **Mesotherapie**

1. Leistungseinstellung (-)
2. Leistungseinstellung (+)
3. Einstellung der Behandlungszeit (-)
4. Einstellung der Behandlungszeit (+)
5. **Zurück** – zurück zum Menü Programmwahl, Doppelpfeil – zurück zum Menü Gerätwahl
6. Stärkeeinstellung (<)
7. Stärkeeinstellung (>)
8. **Start/Stop** – Btrieb EIN/AUS-Schalter

PARAMETER-EINSTELLUNG

1. Auf dem Bedienfeld die Betriebsart **Mesotherapie** wählen.
2. Auf dem Display erleuchtet:
Programm wählen: wähle Augenpartie/Gesicht, Körper.
3. An den Körper den entsprechenden Aktiv-Arbeitskopf anlegen. Der Arbeitskopf soll ständig in Bewegung sein. Er darf weder von der Haut abgenommen noch an einer Stelle gehalten werden.
4. Die Taste **Start/Stop** (8) drücken.
5. Auf dem Display erleuchtet: **Den optimalen Strom einstellen: 0,2 mA.** Die Eingabe mit der **Start/Stop** (8) – Taste bestätigen.
6. Nach Vollendung der obigen Einstellungen fängt die Mesotherapie-Behandlung an.
7. Die Behandlunguhr misst die bis Ende der Behandlung übrig gebliebene Zeit. Die Behandlungsdauer ist in vier gleiche Etappen eingeteilt. Das Ende jeder Etappe wird durch einen kurzen Klingelton signalisiert. In der **ersten Etappe** wird immer die Impulsintensität als Werkseinstellung 0,0 mA angezeigt. Während dieser Etappe soll dieser Wert nicht geändert werden. In der **zweiten Etappe** wird der Impulswert automatisch auf den in den Voreinstellungen eingespeicherten Wert umgestellt. Diese Werte bleiben bis Ende der Behandlung.
8. In den **Etappen 2, 3 und 4** besteht die Möglichkeit den Impulswert zu ändern.
9. Das Ende der Behandlung wird durch einen kurzen Klingelton signalisiert.

WARTUNG UND DESINFEKTION

Nach der Behandlung sollen die Arbeitsköpfe getrocknet und mit den Kosmetiktüchern für die schnelle Desinfektion – Hospisept-Tuch desinfiziert werden. Die Arbeitsköpfe dürfen nicht getränkt werden.

Das Touch-Display mit dem Reinigungsschaum für die LCD-Bildschirme reinigen. Die anderen Bereiche des Bedienfeldes mit dem Anios D.D.S.H. – Aktivschaum desinfizieren. Zu diesem Zweck dürfen keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwendet werden.

Alle Arbeitsköpfe und die passive Elektrode sollen getrocknet und mit den Kosmetiktüchern für die schnelle Desinfektion – Hospisept-Tuch desinfiziert werden. Sie dürfen nicht getränkt werden!

 **HINWEISE FÜR SICHERE ANWENDUNG UND KORREKTE NUTZUNG DES GERÄTES**

TRANSPORT

Das Gerät kann mit allen verfügbaren, geschlossenen Transportmitteln befördert werden. Während der Beförderung soll das Gerät vor Nässe geschützt werden. Beim Transport sollen höchstens 3 Geräte aufeinander gestapelt werden.

Das Gerät soll bei folgenden Klimabedingungen befördert werden:

- **Temperatur:** von -10°C bis 60°C
- **relative Luftfeuchtigkeit:** von 20% bis 80%

Im Falle eines großen Temperaturunterschiedes zwischen der Temperatur des Raumes, in dem das Gerät platziert werden soll und der Temperatur während des Transports, **soll man das Gerät stehen lassen bis es die Temperatur des Zielraumes erreicht hat.** Erst nach Ablauf dieser Zeit kann man mit der Inbetriebnahme des Gerätes anfangen.

PROBLEME MIT FUNKTION DES GERÄTES

PROBLEM	URSACHE	VORGEHENSWEISE
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden, das Touch-Display funktioniert nicht	Das Netzkabel ist getrennt	Prüfen ob. das Netzkabel an das Gerät und ans Netz richtig angeschlossen wurde (ob es nicht locker ist). Checken ob es nicht geschädigt ist.
	Sicherungsausfall	Sicherungen überprüfen (neben dem Schalter auf der Rückseite des Geräts). Achtung! Die Sicherungen können erst nach Trennung der Stromversorgung ausgetauscht werden. Sicherungsgehäuse kann mit einem Schraubenzieher abgeschraubt und die Sicherung ausgezogen werden. Ist die Sicherung ausgefallen oder verschmutzt soll sie mit einer neuen ausgetauscht werden (Ersatzsicherungen angelegt). Checken ob. man das Gerät nun einschalten kann.

KAVITATIONSPEELING		
Der Kavitationsspachtel versprüht nicht oder zu schwach	Das Verbindungskabel von Skin Scrubber – Spachtel ist nicht ans Gerät angeschlossen	Prüfen ob der Spachtel an das Gerät richtig angeschlossen ist (ob das Verbindungskabel richtig sitzt und die Muttergut aufgeschraubt ist). Achtung! Der Kavitationsspachtel darf nicht ans andere Gerät angeschlossen werden.
	Das gewählte Programm ist nicht richtig	Prüfen ob das Skin Scrubber-Programm gewählt wurde und ob der Spachtel aktiv ist (er kann mit einem Knopf auf der Seite des Spachtels ein-/ausgeschaltet werden).
	Die Betriebsleistung des Spachtels ist zu niedrig eingestellt	Die Einstellung auf dem Bedienfeld ändern.
	Die behandelte Hautstelle ist nicht naß genug	Die behandelte Hautstelle ist nicht genügend mit Tonic angefeuchtet. Während des Peelings muss die Haut naß sein.
ULTRA SONIC		
Die Arbeitsköpfe arbeiten nicht oder arbeiten zu schwach	Das Verbindungskabel von Arbeitskopf ist nicht ans Gerät angeschlossen	Prüfen ob der Arbeitskopf an das Gerät richtig angeschlossen ist (ob das Verbindungskabel richtig sitzt und die Muttergut aufgeschraubt ist).
	Der angeschlossene Arbeitskopf ist nicht richtig	Prüfen ob die richtige Betriebsart eingestellt ist und ob der Arbeitskopf in der richtigen Buchse steckt.
	Die Betriebsleistung ist zu niedrig eingestellt	Die Betriebsleistung auf dem Bedienfeld größer einstellen.
MIKRODERMABRASION		
Kein Druck oder Minimaldruck	Das Saugrohr ist nicht richtig an den Filter oder an die Düse angeschlossen	Die Verbindung des Saugrohres mit dem Filter und mit der Düse auf der Rückseite des Geräts prüfen.
	Der Druckregler ist auf Minimalwert eingestellt	Den Druckregler auf Maximum umstellen.
	Das Saugrohr ist beschädigt	Die beschädigte Endung vom Saugrohr abschneiden oder ein neues einbauen.
Das Gerät fängt gleich nach der Programmeingabe zu saugen an	Der Filter ist nicht korrekt eingebaut	Die Filterstellung checken, den Filter entsprechend der Pfeilrichtung einbauen, drücken.
	Saugrohr oder Düse verstopft	Abchecken ob das Saugrohr nicht gebogen ist, Saugrohr reinigen oder gegen ein neues austauschen, prüfen ob die Düse nicht verstopft ist, im Bedarf die Düse reinigen.
	Der Filter ist nicht korrekt eingebaut	Die Filterstellung checken, den Filter entsprechend der Pfeilrichtung einbauen, drücken.
Der Filter ist überfüllt	Den Filter gegen einen neuen austauschen.	
RADIOWELLEN		
Die Arbeitsköpfe arbeiten nicht oder arbeiten zu schwach	Das Verbindungskabel von Arbeitskopf ist nicht ans Gerät angeschlossen	Prüfen ob der Arbeitskopf an das Gerät richtig angeschlossen ist (ob das Verbindungskabel richtig sitzt).
	Der angeschlossene Arbeitskopf ist nicht richtig	Prüfen ob auf dem Bedienfeld die richtige Betriebsart eingestellt ist und ob der richtige Arbeitskopf eingebaut wurde.
	Die Betriebsleistung ist zu niedrig eingestellt	Die Betriebsleistung auf dem Bedienfeld größer einstellen.
MESOTHERAPIE		
Die Arbeitsköpfe arbeiten nicht oder arbeiten zu schwach	Das Verbindungskabel von Arbeitskopf ist nicht ans Gerät angeschlossen	Prüfen ob der Arbeitskopf an das Gerät richtig angeschlossen ist (ob das Verbindungskabel richtig sitzt und die Muttergut aufgeschraubt ist).
	Der angeschlossene Arbeitskopf ist nicht richtig	Prüfen ob auf dem Bedienfeld die richtige Betriebsart eingestellt ist, ob der richtige Arbeitskopf eingebaut wurde und ob. die passive Elektrode korrekt angeschlossen ist.
	Die Betriebsleistung ist zu niedrig eingestellt	Die Betriebsleistung auf dem Bedienfeld größer einstellen.
Der Stromfluss ist nicht spürbar	Das Verbindungskabel der passiven Elektrode ist nicht angeschlossen	Die Verbindung des Leitungslabels mit dem Gerät auf der Rückseite und die Verbindung des Leitungslabels mit der passiven Elektrode prüfen. Bei Bedarf das Verbindungskabel gegen ein neues austauschen. Achtung! Die Impulse sind während der Parametereinstellung und ab der zweiten Etappe der Mesotherapie-Behandlung spürbar.

ACHTUNG! Im Falle wenn die empfohlene Vorgehensweise die richtige Funktion des Geräts doch nicht wiederherstellt, trennen Sie die Stromversorgung und setzen Sie sich mit der Wartungsleistung des Produzenten. Versuchen Sie keinesfalls die Reparatur selbst vorzunehmen und/oder das Netzkabel auszutauschen. Dem Wartungsservice sind das Gerät, das komplette Arbeitskopfsatz und die Garantie vorzulegen.

i Основная информация	39
Общие замечания	39
Безопасность	39
📄 Спецификация	39
Состав и строение аппарата	39
Технические параметры	41
Обозначения	41
Обозначения на упаковке	41
Обозначения на аппарате	41
Обозначения внутри аппарата	41
🔧 Обслуживание	41
Применения	41
Обязательства пользователя	41
Условия использования устройства	42
Выбор языка и соответствующей программы	42
Сенсорный экран	42
👤 Процедуры	42
Микродермабразия	42
Принцип работы	42
Показания	42
Противопоказания	42
Технические данные	42
Панель аппарата	42
Настройка параметров процедуры	43
Техническое обслуживание и дезинфекция	43
Ultra Sonic	43
Принцип работы	43
Показания	43
Противопоказания	43
Технические данные	43
Панель управления	43
Установка кавитационного пиллинга	43
Установка Ultra Sonic-a	44
Настройка параметров процедуры	44
Кавитационный пиллинг	44
Ultra Sonic HF	44
Техническое обслуживание и дезинфекция	44
Радио Волны	44
Принцип работы	44
Показания	44
Противопоказания	45
Технические данные	45
Панель управления	45
Настройка параметров процедуры	45
Техническое обслуживание и дезинфекция	45
Мезотерапия	45
Принцип работы	45
Показания	45
Противопоказания	46
Технические данные	46
Панель управления	46
Настройка параметров процедуры	46
Техническое обслуживание и дезинфекция	46
💡 Рекомендации по безопасному обращению и правильному использованию аппарата	46
Транспортировка	46
Проблемы в работе управления	47
Проверки и технические осмотры	48
Время использования аппарата и утилизация	48
📄 Условия гарантии	48

i ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Дорогие Клиенты!

Поздравляем с удачным выбором и желаем удовлетворения в связи с функционированием нашего аппарата. Просим внимательно ознакомиться с инструкцией, так как она содержит в себе важную информацию и замечания производителя относительно правильной установки, эксплуатации и техническому обслуживанию аппарата.

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- Rubica Galaxy Mercury – это косметический аппарат.
- Аппарат не является медицинским оборудованием. Он ни в коем случае не предназначен для диагностирования, лечения и профилактики заболеваний. Если Клиент не уверен может ли подвергаться действию процедуры, в таком случае необходимо проконсультироваться с врачом.
- Использование, эксплуатация и техническое обслуживание аппарата не соответствующее инструкции противопоказано и может привести к повреждениям, за которые несет ответственность пользователь, а не производитель.
- Если действия и параметры не соответствуют описанию, находящимся в данной инструкции, запрещается использовать аппарат, а о данных несоответствиях сразу сообщите производителю либо поставщику.
- Каждый ремонт аппарата должен быть произведён сервисом производителя и соответственно зарегистрирован. Не придерживание данного условия спровоцирует потерю гарантии.
- Не нужно держать головку слишком долго в одном месте, так как они могут спровоцировать болевые ощущения на кожи.
- Не нужно отрывать головку от кожи во время процедуры.
- Необходимо внимательно наблюдать за кожей во время процедуры.
- Процедура не должна сопровождаться сильной болью.
- Ни в коем случае нельзя ранее использованные головки использовать на следующим клиенте без предварительной дезинфекции.
- Необходимо сразу же прервать процедуру, если Клиент почувствует дискомфорт.
- Головки не могут быть поломаны.
- Rubica Galaxy Mercury подготовлен для работы исключительно в закрытых помещениях.
- Запрещается включать аппарат без подключенной головки. Это грозит повреждениям, которые не подлежат гарантии.
- Запрещается открывать главную крышку аппарата. Не придерживание данного условия спровоцирует потерю гарантии.

- Запрещается изменять или ремонтировать аппарат самостоятельно.
- Запрещается использовать летучие вещества (например растворитель, бензин) для очистки аппарата.
- Запрещается использовать препараты на базе алкоголя для очищения или дезинфекции сенсорного экрана.

БЕЗОПАСНОСТЬ

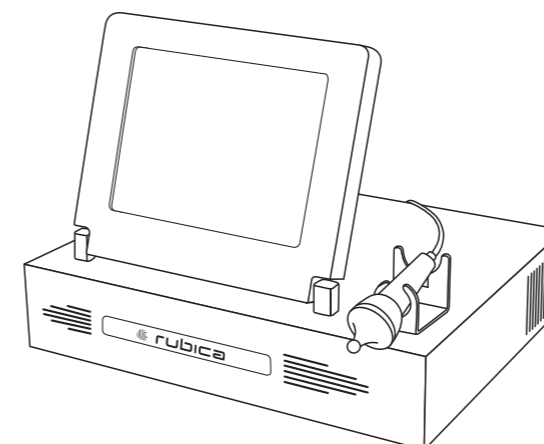


„Внимание! Обратитесь к сопроводительной документации“

Этот знак был размещен на корпусе аппарата, поскольку его обслуживание, не в соответствии с инструкцией, может спровоцировать угрозу безопасности человеку подлежащего процедуре или эксплуатации устройства.

- Перед первым использованием необходимо внимательно прочитать инструкцию.
- Запрещается сгибать и тянуть кабель питания центрального блока управления.
- Аппарат необходимо подключить к стандартной сети питания 230 V/50 Hz с защитным заземлением.
- Необходимо держать аппарат вдалеке от электрических обогревателей либо других источников тепла.
- Хранить от влажности, воды и пыли.
- Аппарат нельзя приближать к воде. Непосредственный контакт с водой недопустим и грозит поражением электрическим током.
- После окончания процедуры либо перед очищением, необходимо выключить аппарат и вытащить вилку с сети питания.
- Запрещается принудительно вытаскивать вилку из сети питания.
- Аппарат необходимо хранить в местах недоступных для детей.
- Не класть аппарат в герметично закрывающийся контейнер, запрещается закрывать вентиляционное отверстие.

📄 СПЕЦИФИКАЦИЯ



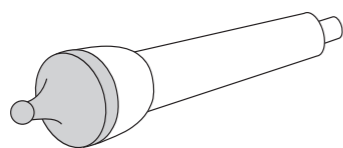
СОСТАВ И СТРОЕНИЕ АППАРАТА

Центральная единица

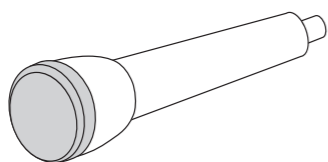
1. Главный аппарат – 1 шт.
2. Головка для Микродермабразии – 10 шт.



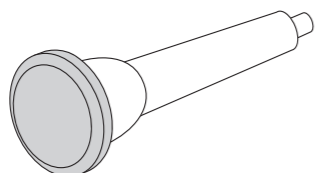
3. Головка для Ultra Cavi Sonic и Мезотерапии
а. Маленькая головка для глаз (Sonic+Мезо)



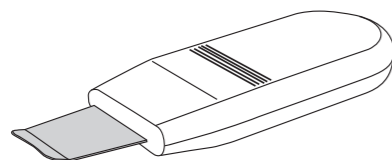
- б. Средняя головка для лица и тела (Sonic+Мезо)



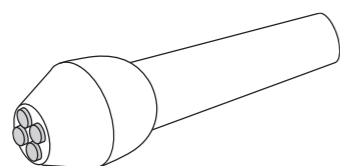
- в. Большая головка (Sonic)



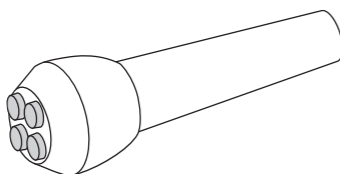
4. Лопатка Соник



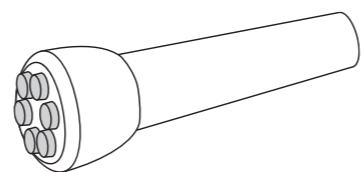
5. Головка для Радио Волн – 3 шт.
а. Маленькая головка для глаз



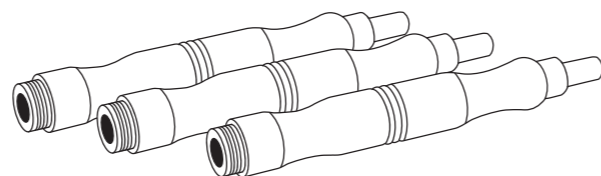
- б. Средняя головка для лица и тела



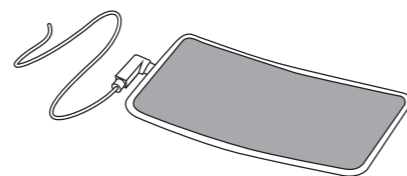
- с. Большая головка



6. Насадки для подключения головок к микродермабразии – 3 шт.

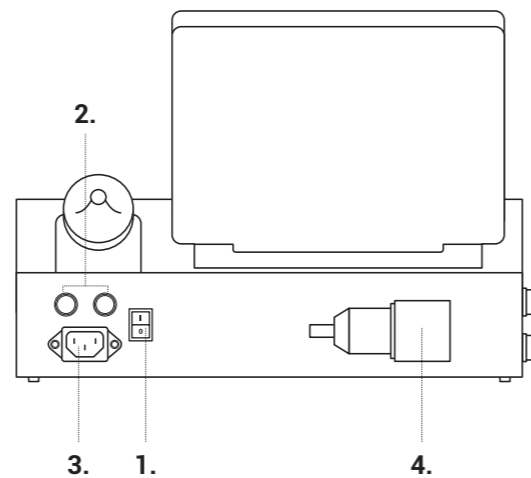


7. Съёмный фильтр для микродермабразии – 2 шт.
8. Всасывающие трубки – 3 шт.
9. Пассивный электрод

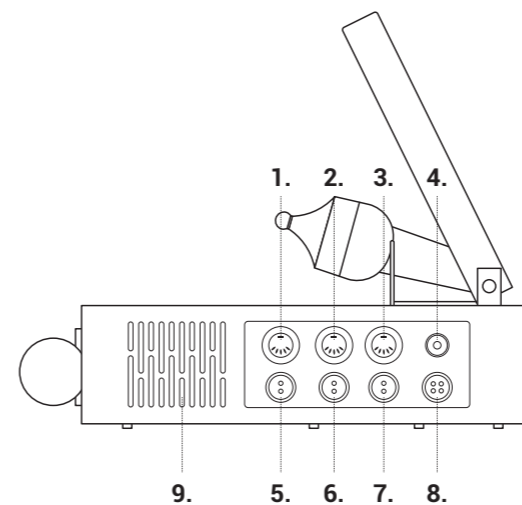


10. Кабель питания – 1 шт.
11. Гарантийный талон – 1 шт.
12. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
13. Запасной предохранитель T1A/250 V – 2 шт.
14. Сенсорный экран

Центральная единица



1. Выключатель питания
2. Отверстие для предохранителя
3. Отверстие для кабеля питания 230 V
4. Отверстие для съёмного фильтра микродермабразии



1. Головка РФ маленькая
2. Головка РФ средняя
3. Головка РФ большая
4. Пассивный электрод
5. Коническая головка Соник/Мезо
6. Головка средняя Соник/Мезо
7. Головка большая Соник
8. Лопатка Соник
9. Вентиляционное отверстие

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

- **Размеры:** ширина 34 см, глубина 30,5 см, высота 22,5 см – сложенный экран; 26 см – разложенный
- **Вес аппарата:** 8,4 кг
- **Блок питания:** 230 V +/- 10%, 50 Hz +/- 2%
- **Приложение:** тип В по PN-EN 60601-1:1999
- **Класс безопасности:** I

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Обозначения на упаковке



Обозначения на аппарате



Обозначения внутри аппарата



ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕНЕНИЯ

- Rubica Galaxy Mercury используется в косметических и оздоровительных кабинетах, салонах SPA, салонах красоты и тому подобное.
- Подключение устройства и выполнения косметических процедур может быть проведено исключительно лицами именуемыми косметическое образование и определенно обучены в использовании аппарата.
- Лица, осуществляющие подключение и выполняющие косметические процедуры с использованием устройства обязательно должны прочитать эту инструкцию обслуживания и применять то, содержащиеся в ней команды, предупреждения и предостережения.

ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- **Пользователь** – каждое лицо, владеющее вещь как хозяин, арендодатель, залогодержатель либо имеющий другое право на данную вещь, так же, как и любое лицо, которое само использует продукт.
- Пользователь обязан обеспечить, чтобы продукт был использован только в соответствии с его предназначением и был бы использован в предусмотренных для него условиях и в способ, соответствующий с данной инструкцией.
- Пользователь обязан предпринять всяческие необходимые средства для обеспечения безопасной работы аппарата и предотвращения всяческих угроз безопасности жизни и здоровья- как пользователя, так и других людей.
- Пользователь должен обеспечить, чтобы каждый человек, обслуживающий аппарат прочитал, понял и использовал данную

инструкцию использования. Какое-либо обслуживание аппарата допустимо исключительно уполномоченными для этого людьми, определенно обученных и ознакомленных с данной инструкцией.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА

Аппарат предназначен для работы в закрытых помещениях в котором не было никакой конденсации водяного пара. Необходимые климатические условия:

- **температура:** од 10°C до 40°C
- **относительная влажность воздуха:** од 30% до 80%
- **атмосферное давление:** од 700 hPa до 1060 hPa

ВЫБОР ЯЗЫКА И СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ПРОГРАММЫ

1. Включить аппарат выключателем сзади аппарата.
2. На сенсорном экране выбрать язык.
3. Затвердить выбор, нажимая **Start/Stop**.
4. В главном меню выбрать вид аппарата.

ПРОЦЕДУРЫ

МИКРОДЕРМАБРАЗИЯ

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Морщины, покраснения, рубцы, акне – это признаки проблем с кожей. Один из способов борьбы с ними является алмазная микродермабразия, полностью безопасный и эффективный вид механического пилинга. Является альтернативой химического пилинга и эстетических процедур медицины. Процедура включает механическое удаление рогового слоя аж до до желаемого уровня. Степень глубины микродермабразии зависит от нескольких факторов: диаметра вакуумной головки, степени классификации алмазов и продолжительности рабочего времени на одном месте. Точная настройка уровня вакуума позволяет выполнять процедуру даже на чувствительной, с мелкими сосудами кожи, а выполнение пилинга без использования химических веществ, это сводит к минимуму риска возникновения аллергических реакций. Сразу же после микродермабразии наблюдаются улучшение упругости кожи, уменьшение морщин, осветление и освещения кожи, уменьшение рубцов и пятен. После пилинга разумно использовать профессиональную косметику подходящую для потребностей кожи, которая будет усиливать эффект процедуры. Алмазная микродермабразия отлично подготавливает кожу к абсорбированию активных веществ, её можно выполнять перед каждой очищающей процедурой. Рекомендуется, особенно в тех случаях, когда клиенту, из-за противопоказаний, вы не можете выполнить процедуру с помощью ультразвука или токов. Все преимущества алмазной микродермабразии и то, что она не требует отказа от повседневной жизни, сделали ее одной из самых распространенных процедур в косметической хирургии и одним из самых популярный выборов клиентов.

ПОКАЗАНИЯ

- + закрытые комедоны
- + складки и морщины
- + шрамы от угревой сыпи
- + вялость кожи
- + себорея
- + атрофические и гипертрофические рубцы
- + поры
- + растяжки

СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН

- Новый сенсорный экран Rubica еще более простое и быстрое обслуживание аппарата.
- Запроектированный на основе самых новых технологий.
- Позволяет точно настроить параметры процедуры, поэтому его обслуживание требует особенной осторожности.
- Рекомендуется избегать сильного давления на экран. Удары или долгое нажатие на экран может спровоцировать повреждение.
- Сенсорный экран необходимо обслуживать аккуратно и короткими нажатиями подушечкой пальца.
- Экран необходимо чистить и дезинфицировать специальными для этого предназначенными, с отсутствием алкоголя, средствами.

- + изменение цвета кожи
- + фолликулярный гиперкератоз
- + старческое повреждение кожи
- + шорсткая, грубая кожа
- + омоложение кожи
- + подготовка кожи к лазерной процедуре, мезотерапии, пластической хирургии

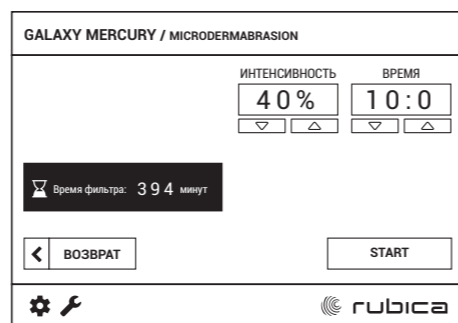
ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- × вирусная/грибковая/бактериальная инфекция кожи
- × гнойные прыщи
- × розовые угри
- × прерванная непрерывность эпидермиса
- × рак кожи
- × родинки, гемангиомы
- × склонность к образованию келоидных рубцов
- × анти-акне ретиноид терапия (до 6 месяцев после окончания лечения)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Форвакуум 16–76 kPa (5–23 inHg)
- Установка точности форвакуума:
 - В отношении <56 kPa: +/- 3kPa
 - В отношении >56 kPa: лучше чем +/- 15% настроек
- Охват времени работы: 1–40 минут

ПАНЕЛЬ АППАРАТА



Панель аппарата – настройки **Микродермабразии**

1. Уменьшение времени работы процедуры (-)

2. Увеличение времени работы (+)
3. **Возврат** – возврат к меню выбора аппарата
4. Уменьшение форвакуума (<)
5. Увеличение форвакуума (>)
6. **Start/Stop** – переключатель в рабочий режим

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПРОЦЕДУРЫ

1. На главной панели выбрать опцию работы **Микродермабразия**.
2. Кнопками (1) или (2) установить время работы процедуры. Нажать **Start/Stop** (6). Приложить палец к головке и установить форвакуум кнопками (4) или (5).
3. После выше написанных настроек наступает начало процедуры микродермабразии.
4. Головка все время должна быть в движении, нельзя задерживать её в одном месте.
5. Конец процедуры сигнализируется коротким звуковым сигналом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

После окончания процедуры головку вытираем насухо и дезинфицируем салфетками Hospisep-Tuch. Не мочим. Сенсорный экран чистим пенкой предназначенной для чистки панели LCD. Остальную часть панели дезинфицируем активной пеной Anios D.D.S.H. Запрещается использовать для этого препаратов на базе алкоголя. Головки для микродермабразии необходимо дезинфицировать после каждого использования.

I уровень – дезинфекция и мытьё головок в растворе Aniosyme D.D.T. Рекомендуется использование ультразвуковой мойки. Это устраняет необходимость в удалении органических остатков с помощью кисти и вызывает очень тщательную очистку головок.

II уровень – выберете:

- дезинфекция высокого уровня в готовом для использования средства многоазового использования Steranios 2% с убивающим действием. Возможность проверки активности с помощью проверенных тестов.
- стерилизации в автоклаве (этот метод может вызвать потемнение на головке или более быстрое охрупчивание алмазной поверхности головки).

Шланги и насадки для дезинфекции микродермабразии Aniosyme D.D.T., очистить внутреннюю часть мягкой щеткой и высушить его в таком положении, что бы любая остаточная жидкость могла свободно стекать.

ULTRA SONIC

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Ультразвук упругие волны с частотой, которая выше верхнего предела человеческого слуха, превышающей 20 000 Гц. Эта технология была продвинута и популяризирована в косметологии в 80-х годах двадцатого век, благодаря высокой эффективности, широкому спектру применения и простоте использования. Ультразвук становится все более популярным способом очищения кожи, известной как кавитационный пилинг. Ультразвуковая волна, распространяющаяся в водной среде, которая является чаще всего нежный тоник, который создает пузырьки, заполненные разбавленным воздухом, который из-за перепада давления становится больше и лопаются. Это приводит к очень точным и абсолютно безболезненным очищением кожи остаточного ороговевшего слоя эпидермиса, токсинов и секреции сальных желез. Этот метод не требует разогрева, поэтому его можно безопасно использовать для чистки сосудистой и чувствительной кожи. Пилинг идеально подготавливает кожу для дальнейших процедур, что значительно увеличивает поглощение применяемых косметических средств. Первичный эффект ультразвука на ткани – механическое действие, которое называется микромассажем, вызванное колебаниями давления в ультразвуковой волне. Колебания малой мощности и частоты излучаются специальной головкой, которая массирует кожу ранее покрытую подходящим гелем. Во время подготовки к процедуре препарат дает отличное прилипание к коже голове, что позволяет

делать плавные движения и позволяет обеспечить непрерывное проникновение ультразвука в ткань. Эти колебания распространяются в коже и подкожной ткани, стимулируя другие частицы к вибрации и разогреву. Результатом является расширение кровеносных сосудов, рост клеток в кровоснабжении, и вместе с ним кислородом и питательные вещества. Это увеличивает проницаемость клеточных мембран, которые используются для введения биологически активных веществ, содержащихся в косметических препаратах. Мы выбираем их для частей тела и проблем с кожей, из широкого ассортимента косметики увлажняющей, питательной, нормализующей, против морщин, против целлюлита и похудения.

ПОКАЗАНИЯ

- + закрытые комедоны
- + кожа загрязненная
- + складки и морщины
- + серый цвет кожи
- + обесцвечивание
- + кожа требующая регенерации
- + не насыщенная кислородом кожа
- + припухлость и отечность вокруг глаз
- + похудение
- + устранение целлюлита

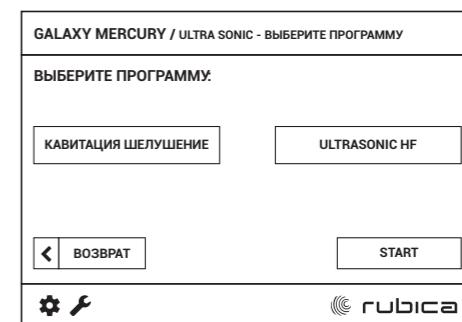
ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- × беременность
- × рак (в течение 5 лет после окончания лечения)
- × сердечная недостаточность, артериальная гипертензия
- × заболевание вирусное/бактериальное кожи
- × прерванная непрерывность эпидермиса
- × присутствие на месте металлических хирургических имплантатов
- × кардиостимулятор, клапан сердца
- × эпилепсия
- × рассеянный склероз
- × острый синусит
- × иммунные заболевания
- × гиперактивность щитовидной железы
- × лихорадка
- × общее истощение организма

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Охват времени работы: 1–30 минут
- Частота радиоволн:
 - Головка для пилинга кавитационного: ок. 25 кГц
 - Головка для глаз, лица, тела: 1 МГц
- Выходная мощность: 0,2 Вт/см²–1,6 Вт/см²
- Импульсный масштаб: 1 Гц, 2 Гц, 5 Гц, 10 Гц, 20 Гц

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Установка кавитационного пилинга

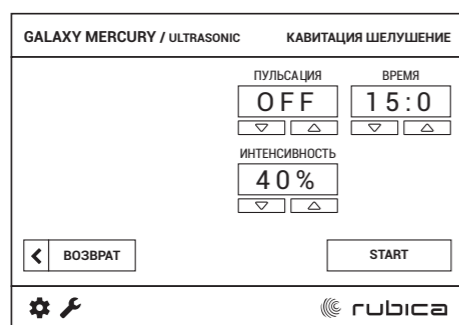
1. Уменьшение степени наполнения волн (-)

- Увеличение степени наполнения волн (+)
- Уменьшение времени процедуры (-)
- Увеличение времени процедуры (+)
- Возврат** – возврат к меню выбора аппарата
- Уменьшение мощности (<)
- Увеличение мощности (>)
- Start/Stop** – переключатель в рабочий режим

Установка Ultra Sonic-a

- Уменьшение степени наполнения волн (-)
- Увеличение степени наполнения волн (+)
- Уменьшение времени процедуры (-)
- Увеличение времени процедуры (+)
- Возврат** – возврат к меню выбора аппарата
- Уменьшение мощности (<)
- Увеличение мощности (>)
- Start/Stop** – переключатель в рабочий режим
- Выбор головки для процедуры

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПРОЦЕДУРЫ



Кавитационный пиллинг

- На главной панели выбрать опцию работы **Ultra Sonic**, а затем **Пиллинг кавитационный**.
- На экране установить **мощность процедуры, наполнения волн и время процедуры**.
- Настройки подтвердить кнопкой **Start/Stop** (8).
- Приложить лопатку к месту процедуры и начать процедуру, обильно смачивая кожу тоником.
- Таймер для процедуры измеряет время до окончания процедуры.
- Конец процедуры сигнализируется коротким звуковым сигналом.

Ultra Sonic HF

- На главной панели выбрать опцию работы **Ultra Sonic HF**.
- Кнопками (1) и (2) **установить уровень наполнения волн**, кнопками (3) и (4) **время процедуры**.
- Приложить головку к телу клиентки/-та.
- Головка все время должна находится в движении, не открываем ее от кожи клиентки/-та и не задерживаем ее в одном месте.
- Нажать кнопку **Start/Stop** (8).
- Кнопками (6) и (7) установите **Интенсивность** к значению четко ошущаемые клиенткой/-том.
- После завершения вышеуказанных параметров, начинается процедура.
- Таймер для процедуры измеряет время до окончания процедуры.
- Конец процедуры сигнализируется коротким звуковым сигналом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

После окончания процедуры головку вытираем насухо и дезинфицируем салфетками HospisepT-Tuch. Не мочим. Сенсорный экран чистим пенкой предназначенной для чистки панели LCD.

Остальную часть панели дезинфицируем активной пеной Anios D.D.S.H. Запрещается использовать для этого препаратов на базе алкоголя. Лопатку для кавитации и все другие головки необходимо вытереть насухо и продезинфицировать салфетками HospisepT-Tuch. Не мочить!

РАДИО ВОЛНЫ

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Радиоволны являются процедурой используемой для борьбы со старением и похудением. Он использует радиоволны – переменный ток (биполярный) – с высокой частотой. Этот метод – до сих пор зарезервирован для пластической хирургии, дерматологии и физической терапии – по соображениям безопасности, удобству применения и эффективности, но при этом очень быстро покоряет косметический рынок.

Во время процедуры под воздействием электромагнитного поля, происходит поляризация, вызывая движение и вибрацию атомов, ионов и молекул. На эффект трения частицы выделяется эндогенное тепло (генерируется внутри) и вызывает избирательное нагревание тканей к температуре. 45–55°C. Под воздействием тепла коллагеновые волокна сокращаются и затем напрягаются. Это запускает функцию регенерации, стимулируя фибробласты и стимулирует синтез коллагена и эластина. У кожи восстанавливается упругость и улучшается форма лица. Морщины, складки и шрамы уменьшаются. Под влиянием тепла также увеличивает проницаемость клеточных мембран, и, таким образом, улучшается впитывание активных веществ в препаратах, используемых во время процедур. РВ не только устраняет признаки старения, но он также работает превентивно, увеличивая плотность и сопротивление кожи.

Порядок поглощения радиоволн организма:

- жировая ткань,
- кожи,
- мышцы.

В связи с тем, что жировая ткань сильнее перегревается, чем мышцы, процедуры, связанные с РВ отлично моделирует и делает более тонкий силуэт. Под воздействием тепловой энергии, подаваемой вступают в силу термолиполизы, включая селективное восстановление жировых отложений путем сокращения объема клеток. Не без значения является то, что эффект радиоволн увеличивает приток крови, улучшает оксигенацию и питание кожи. Ускоряется также метаболизм (повышение температуры на 1°C – больше на 3,6%), который влияет очищающе на организм и обезвреживает улучшения лимфатической системы. Этот процесс ускоряет уменьшение целлюлита и заметно разглаживает кожу. Повышение эндогенной температуры, стимулирует выработку эндорфинов (гормона счастья) и вызывает расслабление мышц и положительно влияет на благосостояние. Во время процедуры используется **Ice RF Gel**, представляет собой изолирующий слой, он обеспечивает охлаждение кожи, делает более легким выполнение массажа, обеспечивает полный комфорт и безопасность.

ПОКАЗАНИЯ

- + улучшение натяжения и состояние кожи лица и области глаз
- + подтяжка лица и шеи
- + разглаживание морщин
- + улучшение контура лица
- + устранение целлюлита
- + укрепляющий кожи рук, живота, ягодиц и бедер (например. после внезапной потери веса)
- + форма тела после родов
- + сжигание жира

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- × беременность, период лактации
- × месячные (уход за телом)
- × рак (также в течение 5 лет после окончания лечения)
- × эпилепсия
- × рассеянный склероз
- × иммунные заболевания
- × наличие металлического хирургического имплантата в месте
- × кардиостимулятор и клапаны сердца
- × сердечная недостаточность и гипертония
- × дизестезия
- × флебит
- × розовые угри
- × вирусные и бактериальные заболевания кожи
- × склонность к образованию келоидных рубцов
- × склонность к кровотечениям желудочно-кишечного тракта
- × гиперактивная щитовидная железа
- × отёк неизвестной этиологии
- × острые около носовые воспалительные
- × внутриутробные вставки (в случае лечения живота)
- × золотая нить
- × нарушения свертывания крови
- × имплантат и хирургическая наполнители на месте процедуры

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Охват рабочего времени: 1–30 минут
- Частота: 1 МГц
- Максимальная мощность: 100 VA

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Установка **Радиоволн**

- Контроль импульса (-)
- Контроль импульса (+)
- Контроль времени процедуры (-)
- Контроль времени процедуры (+)
- Возврат** – возврат к меню выбора аппарата; двойное нажатие – возврат в меню выбора устройства
- Контроль мощности (<)
- Контроль мощности (>)
- Start/Stop** – переключат рабочий ель в режим
- Выбор головки

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПРОЦЕДУРЫ

- На главной панели выбрать опцию работы **Радиоволн**.
- На дисплее отобразится: Выберите программу.
- Нанести на место процедуры клиентки/-та **RF Ice Gel**, а затем применить головку.
- Головка все время должна находится в движении, не открываем ее от кожи клиентки/-та и не задерживаем ее в одном месте.
- Перед началом процедуры, вы можете изменить введенные параметры процедуры.
- Настройки подтвердить кнопкой **Start/Stop** (8).
- После завершения вышеуказанных параметров, начинается процедура.
- Таймер для процедуры измеряет время до окончания процедуры.
- После начала процедуры, установите интенсивность импульсов отчетливо заметных клиенту.
- Конец процедуры сигнализируется коротким звуковым сигналом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

После окончания процедуры головку вытираем насухо и дезинфицируем салфетками HospisepT-Tuch. Не мочим. Сенсорный экран чистим пенкой предназначенной для чистки панели LCD. Остальную часть панели дезинфицируем активной пеной Anios D.D.S.H. Запрещается использовать для этого препаратов на базе алкоголя.

МЕЗОТЕРАПИЯ

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Мезотерапия – (гр *mesos* – мера; *therapeia* – терапия) является лечением включающего нанесения на пораженные участки малых доз вещества. Можно выделить игловую и безинъекционную мезотерапию. Предшественником мезотерапии в семидесятых был французский врач М. Пистор, который начал использовать мезотерапию в эстетической дерматологии. В безинъекционной мезотерапии используется комбинированная терапия – электропорация с введением косметических препаратов (так называемые процедурные коктейли). Во время процедуры происходит одновременное применение ультразвуковой волны и импульсного стимула электропорации.

В области кожи обработанной действием головки ультразвуковой для мезотерапии встречаются:

- локализованные изменения температуры,
- изменение внутриклеточного давления,
- проникновение лечебных веществ в подкожной ткани.

Электропорация представляет собой процесс в клеточной мембране под действием высоких электрических полей. Под влиянием кратковременного электрического поля наступают обратимыми изменениями (время дестабилизации) в структуре клеток мембран (особенно в липидных компонентах). Это безопасный процесс, потому что он не повреждает клеточную мембрану и позволяет введение молекул в клетки косметических препаратов. Вслед за стимуляциями клеток к пиноцитозу. Это является одной из форм поглощения клеточных растворимых веществ в внутри него (эндоцитозе). Во время пиноцитоза собраны, например, частицы белков или других высокомолекулярных веществ растворимы в воде. Маленькие капельки жидкости находятся в ловушке клеточной мембране, которая отделяется от цитоплазмы мелкими пузырьками. Жидкое содержимое пузырьков медленно проникает в цитоплазму, пока пузырьки постепенно уменьшаются, пока, наконец, не исчезнут. В результате, частицы косметических препаратов работают даже после процедуры, что эффективно продлевает его действие. Продолжительность действия зависит от активности одного и того же состава и в среднем составляет 24–48 часа.

Электропорация в сочетании с ультразвуковой обработкой позволяет еще более точное проникновение косметических средств в глубокие слои кожи. Результаты видны с первого применения. Эта процедура является альтернативой классической игловой мезотерапии, так как это позволяет устранить побочные эффекты, связанные с инъекциями. Несомненное преимущество является широким спектром применения в местных процедурах для лица и тела. Активные вещества, введенные в процессе процедуры, должны быть распределены в ходе естественных химических процессов на составные части и свободные радикалы, которые затем соединяются с радикалами, циркулирующих в крови. Частицы могут проникать на глубину около 1–2 мм.

ПОКАЗАНИЯ

- + профилактика морщин
- + профилактика против признаков старения
- + устранение целлюлита
- + разглаживание растяжек и рубцов
- + подтягивание кожи
- + структурирование тела
- + улучшение кровообращение
- + успокаивание раздраженной кожи
- + уменьшение покраснения кожи

ПРОТИВПОКАЗАНИЯ

- × рак
- × беременность, кормление грудью
- × воспаление кожи
- × механическое повреждение кожи
- × недостаток кровообращения
- × жар, слабость и истощение организма
- × остеопороз
- × герпес
- × эпилепсия
- × аллергии на ингредиенты, используемых в препаратах
- × присутствие в непосредственной близости от места, где будет процедура металлических, электронных имплантов инородного тела (кардиостимулятор, распорки, протезирование и т.д.)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Охват рабочего времени: 1–40 минут
- Ультразвуковая частота: 1 МГц
- Максимальная ультразвуковая мощность: <math> < 3 \text{ W/cm}^2 </math>
- Заполнение ультразвука (заполнение UD) в диапазоне: от 10% до 100% (со 10%)
- Амплитуда электрического импульса (мощность импульса): $0,2 \div 6,2 \text{ mA} \pm 50\%$ (с шагом 0,2 mA)
- Длительность импульса: от 30 до 900 мс $\pm 10\%$

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Установка Мезотерапии

1. Контроль мощности (-)
2. Контроль мощности (+)
3. Контроль времени процедуры (-)
4. Контроль времени процедуры (+)
5. **Возврат** – возврат к меню выбора аппарата; двойное нажатие – возврат в меню выбора устройства
6. Контроль интенсивности тока (<)
7. Контроль интенсивности тока (>)
8. **Start/Stop** – переключатель в рабочий режим

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ И ПРАВИЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ

ТРАНСПОРТИРОВКА

Аппарат можно перевозить всеми доступными транспортными средствами. Во время транспортировки, аппарат должен быть защищен от влаги. Во время транспортировки не должно быть проложено более 3-х устройств друг на друге.

Аппарат должен быть перевозиться в следующих условиях:

- **температура:** от -10°C до 60°C
- **относительная влажность:** от 20% до 80%

В случае большой разности температур между температурой помещения, в котором помещен аппарат, и температурой транспорта, **устройство должно быть оставлено до времени, пока оно не достигнет температуры в помещении**, в котором оно расположено. Только после этого вы можете включить аппарат.

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПРОЦЕДУРЫ

1. На главной панели выбрать опцию работы Мезотерапия.
2. На дисплее отобразится: Выберите программу: Выберите программу на кожу вокруг глаз/лица, тела.
3. Приложить определенную головку на тело клиента. Головка все время должна быть в движении, не отрывайте её от кожи клиента и не задерживайте в одном месте.
4. Нажмите **Start/Stop** (8).
5. На дисплее отобразится: **Установить оптимальный ток 0,2 mA**. Установки утвердить кнопкой **Start/Stop** (8)
6. После завершения вышеуказанных параметров, начинается процедура.
7. Таймер для процедуры измеряет время до окончания процедуры. Время обработки было разделено на 4 равные стадии.
8. Конец каждого этапа сигнализируется коротким звуковым сигналом. **На первом этапе** процедуры сила импульса всегда показывает значения по умолчанию в размере 0,0 м. Не нужно на этом этапе, менять эту настройку. **На втором этапе**, сила импульса автоматически устанавливается на значение, которое было установлено в начальных установках. Эти параметры остаются до конца процедуры. В течение **2, 3 и 4**, этап может изменить силу импульса.
9. Конец процедуры сигнализируется коротким звуковым сигналом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

После окончания процедуры головку вытираем насухо и дезинфицируем салфетками Hospisert-Tuch. Не мочим. Сенсорный экран чистим пенкой предназначенной для чистки панели LCD. Остальную часть панели дезинфицируем активной пеной Anios D.D.S.H. Запрещается использовать для этого препаратов на базе алкоголя. Все головки и пассивный электрод следует вытереть досуха и дезинфицировать салфетками Hospisert-Tuch. Не мочить!

ПРОБЛЕМЫ В РАБОТЕ УПРАВЛЕНИЯ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ЧТО ДЕЛАТЬ?
Аппарат не включается, дисплей не работает	Кабель питания отключен от сети	Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к устройству и к сети. Убедитесь, что кабель не имеет видимых повреждений.
	Перегорание предохранителя	Проверьте состояние предохранителей (они расположены рядом с выключателем питания на задней панели устройства). Внимание! Замена предохранителей может быть сделана только после отключения от сети. Корпус предохранителя можно открутить отверткой и вытащить из блока предохранитель. Если провод внутри предохранителя поврежден или загрязнен, замените его на новый (запасные части прилагаются вместе с устройством) и посмотрите, можете ли вы включить аппарат.
КАВИТАЦИОННЫЙ ПИЛЛИНГ		
Лопатка не опрыскивает или слабо опрыскивает	Провод лопатки Skin Scrubber не подключен к устройству	Проверьте соединение лопатки к аппаратом (кабель закреплен и гайка привинчена на резьбу правильно). Внимание! Не подключайте лопатку от другого аппарата.
	Выборана неправильная программа	Убедитесь, что выбрана программа Skin Scrubber и лопатка активизирована (лопатку можно включить/отключить кнопкой на боковой стороне лопатки).
	Установлена низкая мощность для работы с лопаткой	Увеличение мощности работы лопатки на панели управления.
	Обрабатываемая кожа сухая	На коже, подвергаемой процедуре недостаточно тоника. Во время шелушения кожа должна быть влажной.
ULTRA SONIC		
Головки не работают или работают плохо	Кабель головки не подключен к аппарату	Проверьте подключения головки к аппарату (кабель хорошо ли прикреплен и крышка привинчена на резьбу).
	Подключена неправильная головка	Проверьте, выбрана ли правильная опция работы на панели управления и головка подключена к соответствующему гнезду.
	Установлена низкая мощность работы	Увеличить мощность работы на панели управления.
МИКРОДЕРМАБРАЗИЯ		
Нет никакого давления или минимального давления	Всасывающий шланг неправильно подсоединен к фильтру или насадке	Проверьте соединение всасывающего шланга к насадке или на фильтра с задней стороны аппарата.
	Регулятор давления установлен в минимальное положение	Перемещение управляющее давление в направлении максимума.
	Неисправный всасывающий шланг	Отрежьте поврежденный конец всасывающего шланга или установите новый шланг.
	Плохо установлен фильтр	Проверьте положение фильтра, установите фильтр в соответствии со стрелкой, прижмите.
Аппарат сразу же после включения программы начинает сосать	Засорение всасывающего шланга или насадки	Убедитесь, что шланг не перекручен, очистите всасывающий шланг или замените на новый, проверьте, чтобы форсунка была не засорена, и при необходимости очистить его.
	Плохо установлен фильтр	Проверьте положение фильтра, установите фильтр в соответствии со стрелками.
	Заполненный фильтр	Заменить фильтр на новый.
РАДИО ВОЛНЫ		
Головки не работают или работают плохо	Кабель головки не подключен к аппарату	Проверьте подключения головки к аппарату (кабель хорошо ли прикреплен и крышка привинчена на резьбу).
	Подключена неправильная головка	Проверьте, выбрана ли правильная опция работы на панели управления и головка подключена к соответствующему гнезду.
	Установлена низкая мощность работы	Увеличить мощность работы на панели управления.

